



NETTOYEUR AUTOMATIQUE POUR PISCINE

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

A lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.



Distribué par
PROCOPI
Equipements pour Piscine & Spa

FELICITATIONS !

Nous vous remercions d'avoir choisi le balai automatique VICTOR pour le nettoyage de votre piscine. Grâce à ce balai vous pourrez profiter des années d'une piscine toujours nettoyée à fond. La performance technique de ce balai automatique vous convaincra du fait que VICTOR est le plus performant de tous.

Avant l'installation de VICTOR, nous vous conseillons de procéder aux tâches suivantes.

GARANTIE DE 2 ANS

LE BALAI AUTOMATIQUE VICTOR EST COUVERT PAR UNE GARANTIE DE DEUX (2) ANS CONTRE TOUT VICE DE FABRICATION A COMPTER DE LA DATE D'ACHAT.

La garantie des pièces suivantes est limitée à (1) an contre tout vice de fabrication et ne couvre pas une usure normale due au fonctionnement :

- Les pièces soumises à une usure habituelle (pneus, "mini skis", ailettes de turbine, disque-programme, vanne by-pass automatique, raccord conique) sont couvertes par une garantie d'un (1) an pour les défauts de fabrication et de finition.
- Les composants d'engrenages (roues, engrenages, arbres de transmission) les paliers, axe de turbine raccord conique de tuyaux et tuyaux.

Cette garantie est limitée au remplacement des pièces jugées défectueuses par PROCOPi. Les frais de main d'oeuvre pour remplacement ou réparation ainsi que tout autres frais supplémentaires ne peuvent en aucun cas faire l'objet d'une garantie. Les pièces ou le balai échangés sous garantie sont couverts par une garantie à compter de la date d'achat du balai original.

Cette garantie ne couvre pas le remplacement des composants soumis à une usure habituelle, ni les une décoloration due aux rayons UV ou aux produits chimiques, ni les indentations ou les rayures.

La garantie ne s'appliquera pas, si la conception, la construction et l'entretien de la piscine ne conviennent pas aux conditions nécessaires pour le fonctionnement du balai.

Le vieillissement, un déséquilibre chimique de l'eau, une mauvaise installation et d'autres facteurs peuvent causer une décoloration du revêtement de la piscine et le rendre fragile. Le fabricant du balai est exclu de toute demande d'indemnisation relative aux dommages causés au revêtement résultant d'une utilisation du balai dans des conditions décrites ci-dessus.

PROCOPi prendra soin, à sa convenance de remplacer ou réparer le produit couvert par cette garantie après inspection de ce produit par un technicien de PROCOPi ou après réception du produit renvoyé. Les frais de transport, de pose et dépose du produit ou de remplacement du produit resteront à la charge du client.

TABLE DES MATIÈRES

Garantie et conditions	2
Table des matières	2
A propos de VICTOR	3
Vérification des composants	5
Installation de VICTOR	5
Etape 1 Préparation de la piscine	5
Etape 2 Assemblage du tuyau	6
Etape 3 Relier le tuyau au VICTOR	6
Etape 4 Mise à l'eau de VICTOR	6
Etape 5 Raccordement final	7
Etape 6 Vitesse et réglages	7
Etape 7 Précautions et stockage	8
La vanne de by-pass automatique	8
Incidents	9
Entretien et Utilisation	13
Nettoyage de la turbine	13
Remplacement des pneus	14
Réarmement de la vanne de by-pass	15
Eclaté et pièces de rechange	16

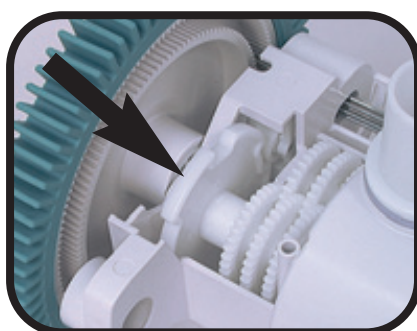
LE VICTOR

VICTOR est un balai automatique raccordé à l'aspiration de la piscine. Il utilise pour fonctionner l'énergie fournie par la pompe de filtration déjà en place. Le fond de VICTOR a été conçu pour fonctionner comme un balai aspirateur manuel. Il est équipé d'une large bouche d'aspiration (créée par des "mini-skis") et d'un raccord d'aspiration central dimensionné pour créer une vitesse d'aspiration maximale et récupérer des feuilles et des débris de moyenne dimension sans provoquer de colmatage.

Le balai automatique VICTOR est équipé d'une multitude de caractéristiques brevetées, qui ont été conçues pour optimiser le nettoyage de la piscine. Voici une présentation de quelques caractéristiques de VICTOR :

Programme :

Le balai automatique VICTOR est programmé pour nettoyer la piscine. Son programme fait tourner périodiquement sa (ses) roue(s) gauche en marche arrière pour provoquer un changement de direction du balai.

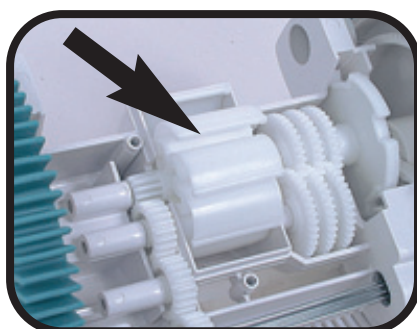


Le programme est équipé de différents rayons de changement de direction pour s'adapter aux différentes formes de piscine, surfaces non plates et pentes abruptes. La fonction "programme" assure que VICTOR ne séjourne pas dans le même coin et ne se bloque pas sur la bonde de fond ou n'importe quel obstacle dans la piscine.

La fonction "programme" assure que VICTOR ne séjourne pas dans le même coin et ne se bloque pas sur la bonde de fond ou n'importe quel obstacle dans la piscine.

Propulsion à turbine avec des "ailettes pliables" :

L'eau traversant la "chambre de turbine" pousse les "ailettes de turbine" pour faire tourner l'axe de la turbine (comme l'eau pousse les roues à aubes dans un fleuve). L'axe de turbine est raccordé par engrenage, aux arbres de transmission et aux roues. Par conséquent, le mouvement de l'axe de turbine fait tourner les roues et le balai automatique VICTOR travaille.



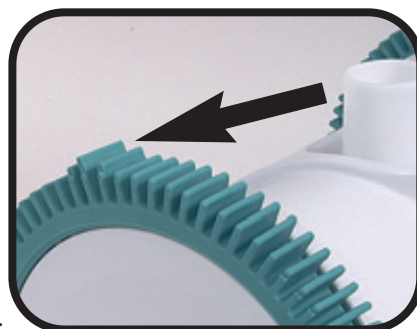
L'ajustement automatique du diamètre de la turbine permet un passage optimal des débris et de l'eau. Les

ailettes de turbine étant tournées par l'eau, se plient contre l'axe, ce qui élimine toute autre résistance. Pour cette raison, le système d'entraînement du VICTOR est très efficace et lui permet de se déplacer avec des pompes relativement peu puissantes.

Enfin les impuretés et débris récupérés par VICTOR ne traversent que la "chambre de turbine" qui est complètement fermée. Cette caractéristique exceptionnelle évite le colmatage de l'engrenage, de l'arbre de transmission et du "programme" ce qui optimise la longévité de ces composants.

Une conception de pneus à "ergots" brevetée :

VICTOR est exceptionnel grâce à ses pneus de conception sans pareille de la bande de roulement. Les roues avant sont équipées de pneus avec trois ergots. Si VICTOR glisse sur la bonde de fond ou une surface non plate, ces pneus lui permettent de franchir ces obstacles et de continuer son travail. Les côtés des pneus possèdent des marques indiquant le niveau d'usure maximum. Lorsque ce niveau d'usure est atteint, il faut remplacer les pneus.



La conception "Mini-Skis" brevetée :

Les "mini-skis" (4 en avant et arrière) forment l'essentiel de la bouche d'aspiration (comme une tête de balai aspirateur manuel), mais fonctionnent de manière indépendante.



Ainsi, si VICTOR trouve un caillou ou une brindille, un seul "mini-ski" sera soulevé pour l'aspirer, les autres "mini-skis" restent plaqués au sol et permettent à VICTOR de conserver une puissance aspiration optimale.

Si VICTOR trouve une surface non plate ou incurvée dans un angle (entre le fond et les parois de la piscine), les "mini-skis" épouseront le profil de la piscine pour continuer leur travail en traversant les surfaces non plates.

Raccord tournant auto-nettoyant :



Cette caractéristique permet d'une part à VICTOR de tourner et se déplacer librement sans que son tuyau représente un obstacle. D'autre part, le raccord tournant évite que

le VICTOR ne soit gêné par un tuyau qui s'enroule. Ainsi, cette caractéristique apporte la solution à deux problèmes principaux par rapport à d'autres balais automatiques.

s'ouvrira graduellement pour laisser passer de l'eau, ce qui garantit un fonctionnement optimal de VICTOR. De plus, grâce à cette caractéristique, la circulation d'eau dans la pompe est toujours optimale. Deuxièmement, si VICTOR est complètement obstrué par des feuilles ou autres objets, ce qui pourrait endommager la pompe, la vanne by-pass se bloque en position "OUVERTE". VICTOR sera arrêté, tandis que la pompe



continuera son fonctionnement en toute sécurité. Il faudra alors débloquer la vanne manuellement pour faire redémarrer VICTOR

Vanne by-pass brevetée (en option avec les VICTOR 2 roues) :

Cette vanne exceptionnelle offre deux avantages importants. Premièrement, en cas d'un excès d'aspiration ou de puissance, la vanne by-pass

VICTOR est disponible en quatre versions :

- à deux roues "P" et "C"
- à quatre roues "P" et "C".

Les caractéristiques principales sont identiques, sauf quelques différences :



- Les **VICTOR** à deux roues sont destinés à toutes les piscines familiales
- Les **VICTOR 4X4** sont réservés aux grandes piscines. Ils nécessitent une filtration de 20 m3/h au minimum avec vanne multivoies en 2".
- Les versions "P" sont destinées aux piscines en Polyester, Liner-PVC, Peinture, Plaster.
- Les versions "C" sont destinées à toutes les piscines carrelées.

VERIFICATION DES COMPOSANTS

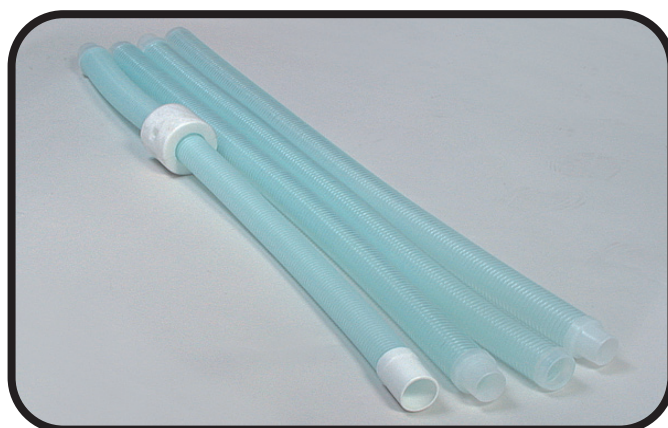
Avant l'installation de VICTOR s'assurer de la présence des composants suivants :



1 VICTOR



ou 1 VICTOR 4x4



Kit tuyau :

- 1 section de tuyau avec manchon blanc et flotteur prémonté.
- 9 (Victor 2 roues) ou 11 (Victor 4x4) sections de tuyau-rallonge



1 Vanne by-pass
(VICTOR 4x4
uniquement)



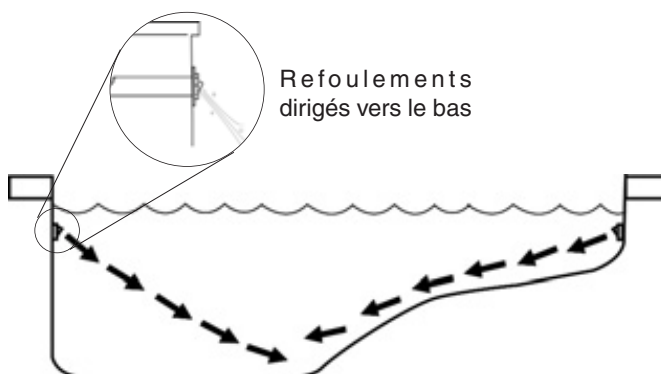
1 Raccord conique

MISE EN PLACE DE VICTOR

VICTOR est fourni complètement pré-monté. Le système s'installe rapidement en quelques minutes et sans outils. Dès l'installation terminée, VICTOR est prêt à fonctionner de manière efficace et silencieuse.

ETAPE 1 : PRÉPARATION DE LA PISCINE

- Nettoyer manuellement la piscine et enlever tout débris de grande dimension.
- Procéder à un nettoyage complet du filtre, des paniers de pompe et de skimmer.
- Les buses de refoulement doivent être orientées vers le bas.



ETAPE 2 : ASSEMBLAGE DU TUYAU

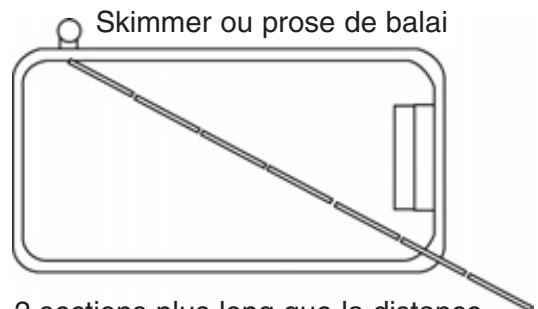
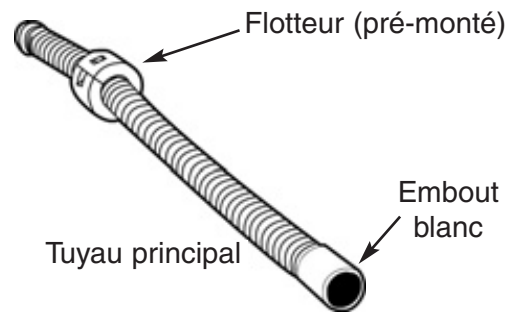
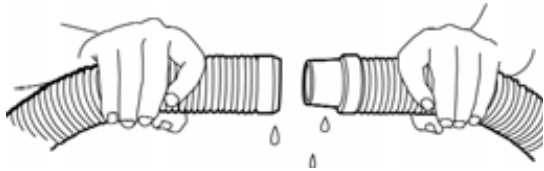
Le premier tuyau est celui muni d'un embout blanc et du flotteur.

Raccorder le premier tuyau avec les sections de tuyau-rallonge. Terminer avec la section de tuyau vert (plus rigide).

L'assemblage des tuyaux sera plus facile si les embouts sont mouillés.

Le tuyau complet doit être de 2 sections plus long que la distance entre le point de raccordement (prise de balai ou skimmer) et le point de la piscine le plus éloigné. Ajouter ou retirer des sections de tuyau-rallonge pour obtenir la longueur désirée.

Raccordement des sections de tuyau (mouillées)



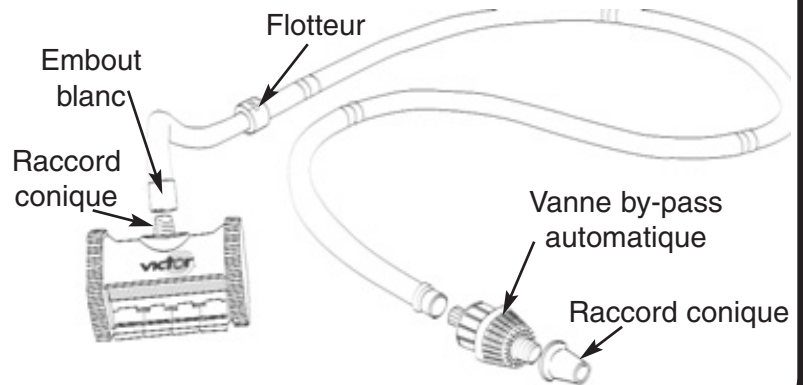
2 sections plus long que la distance entre le point de raccordement et le point le plus éloigné

ETAPE 3 : RELIER LE TUYAU AU VICTOR

a. Connecter l'embout blanc du tuyau au raccord conique sur la partie supérieure du VICTOR.

b. Connecter l'extrémité opposée du tuyau à la vanne by-pass (en option sur VICTOR 2 roues).

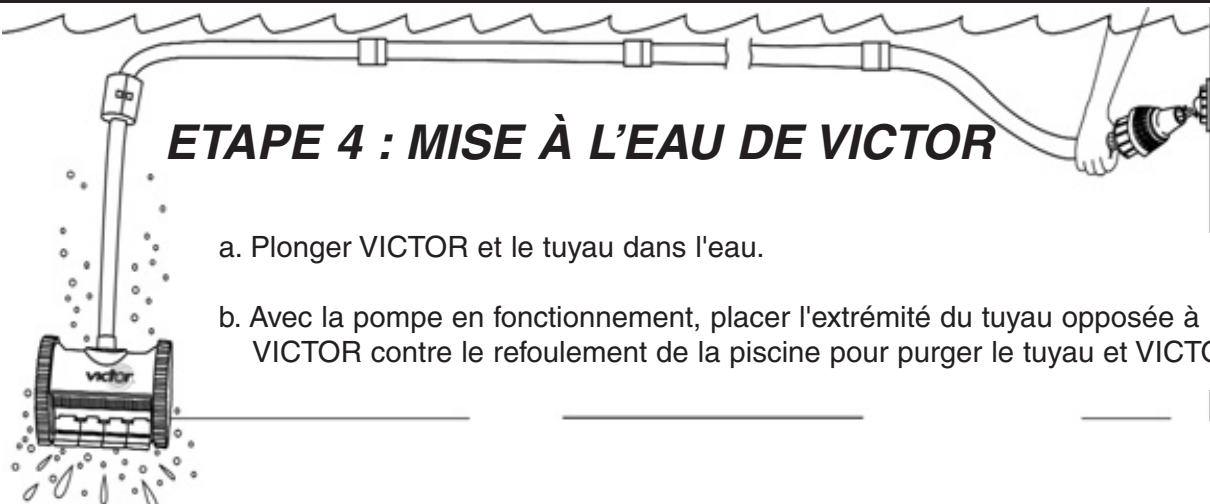
c. Connecter la vanne by-pass au raccord conique. Sur VICTOR 2 roues, la section de tuyau vert sera reliée directement sur le raccord conique.



ETAPE 4 : MISE À L'EAU DE VICTOR

a. Plonger VICTOR et le tuyau dans l'eau.

b. Avec la pompe en fonctionnement, placer l'extrémité du tuyau opposée à VICTOR contre le refoulement de la piscine pour purger le tuyau et VICTOR.

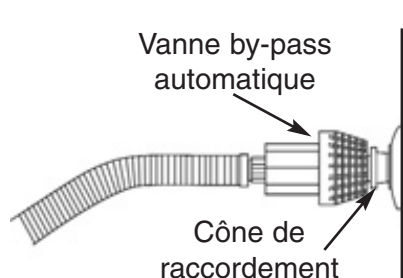


ETAPE 5 : RACCORDEMENT FINAL

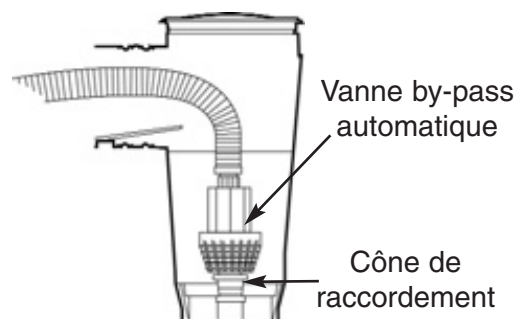
a. IMPORTANT ! Lors du raccordement final à la piscine, s'assurer que l'alimentation électrique de la pompe est coupée et sur la position "ARRET". Une aspiration de la pompe peut être très dangereuse !

b. Introduire fortement le raccord conique vanne dans la prise de balai (ou le skimmer).

c. Le montage est terminé. Procéder au réglage de la vitesse.



Raccordement à la prise de balai
(solution prioritaire)



Raccordement au skimmer
(solution secondaire)

ETAPE 6 : VITESSE ET REGLAGES

Mettre la pompe de filtration en fonctionnement.

Fermer toutes les vannes d'aspiration à l'exception de celle sur laquelle est raccordé le Victor (prise de balai ou skimmer).

Victor commence son travail de nettoyage en se déplaçant. Observer la vitesse de rotation de sa (ses) roue(s) de droite. Elle doit se situer entre 11 et 13 tours par minute.

Si la vitesse de rotation est inférieure à 9 tours par minute :

Vérifier le système de filtration :

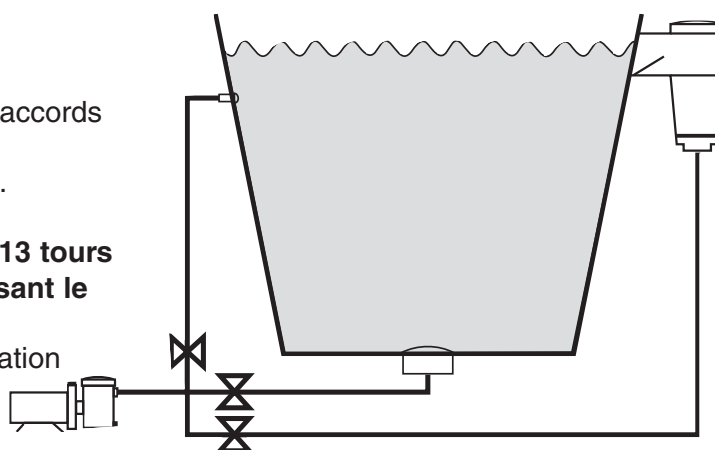
- propreté du préfiltre de la pompe
- propreté du filtre
- prises d'air (couvercle de préfiltre, raccords etc..)
- puissance insuffisante de la pompe.

Si la vitesse de rotation est supérieure à 13 tours par minute diminuer le débit d'eau traversant le Victor :

- ouvrir progressivement une vanne d'aspiration (skimmer ou bonde de fond) jusqu'à obtention de la vitesse désirée.
- installer la vanne de by-pass automatique

Si la vanne de by pass se bloque en position ouverte (cas d'une pompe trop puissante) :

- réarmer la vanne de by-pass automatique par rotation des deux demi-parties.
- ouvrir progressivement une vanne d'aspiration (skimmer ou bonde de fond) pour diminuer la dépression au niveau de la vanne de by-pass automatique

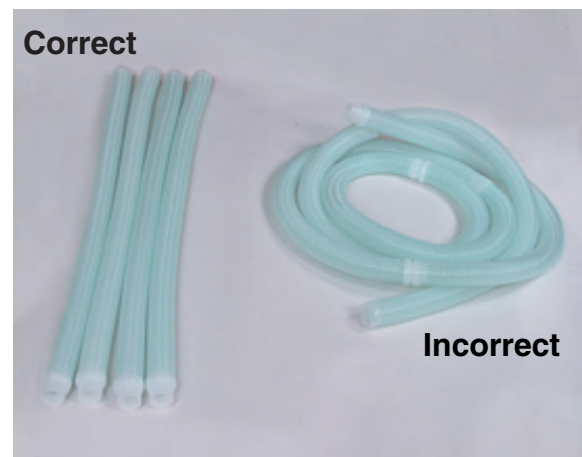


ETAPE 7 : PRÉCAUTIONS ET STOCKAGE

NOTES :

1. ATTENTION Victor n'est pas un jouet. Il faut le retirer de la piscine avant les baignades.

2. Si l'appareil doit être rangé hors de la piscine, séparer les sections de tuyau pour pouvoir les stocker de manière rectiligne. Ne jamais enrouler le tuyau, cela lui donnerait une mauvaise forme qui gênerait le bon fonctionnement de Victor.



VANNE DE BY-PASS AUTOMATIQUE

La vanne de by-pass automatique (système breveté) est un accessoire très utile pour le fonctionnement de VICTOR.

Elle est livrée en série avec tous les modèles 4 x4 et en accessoire optionnel avec les Victor à deux roues.



Son rôle consiste à maintenir pour le VICTOR un débit constant en dépit des variations de la filtration et ainsi assurer un fonctionnement régulier de l'aspirateur à 11-13 tours de roues par minute.

Si le débit de la prise de balai (ou du skimmer) est trop important, la vanne de by-pass automatique va s'ouvrir partiellement et absorber le débit d'eau superflu qui gênerait VICTOR.

D'autre part, si la vanne de by-pass automatique détecte un manque d'eau (bouchon dans le tuyau ou dans le VICTOR),

elle se bloque en position ouverte et laisse passer la totalité du débit, évitant ainsi la détérioration de la pompe et obligeant l'utilisateur à corriger le problème.

Dans ces conditions, seul un réarmement manuel (après correction du problème) pourra rendre à VICTOR sa possibilité de mouvement.

Attention : Si VICTOR a été réglé avec une vanne de by-pass, ne pas l'enlever. VICTOR risquerait de tourner beaucoup trop vite, ce qui risquerait d'altérer son fonctionnement et d'endommager prématurément ses pièces en mouvement.

SOLUTIONS A QUELQUES PROBLEMES



ATTENTION

Arrêter la pompe de filtration avant de débarrasser le balai ou le tuyau des débris.

Problème : Victor se déplace trop lentement.

CAUSE	SOLUTION
Débit réduit causé par un colmatage du filtre.	Nettoyer le filtre.
Débit réduit causé par le panier de pompe obstrué.	Nettoyer le panier de tout débris.
Colmatage partiel du tuyau.	Déboucher la partie colmatée.
Bouche d'aspiration du VICTOR obstruée.	Nettoyer la bouche d'aspiration du VICTOR
Ailettes de turbines obturées.	Libérer les pales de turbines de tout débris (voir "Entretien de VICTOR", page 13)
Fuites dans les sections ou raccords du tuyau .	Vérifier que le tuyau ne soit pas troué. Vérifier le bon raccordement des extrémités du tuyau. Remplacer des sections du tuyau, si nécessaire. S'assurer de la bonne mise en place de la Vanne By-pass automatique et du Raccord Conique. * S'assurer que les autres raccords d'aspiration et buses ont été bien serrés.
Débit trop faible du système de filtration	Régler l'ouverture des vannes d'aspiration pour concentrer plus de débit vers le VICTOR.

Problème : Victor ne bouge pas du tout.

CAUSE	SOLUTION
La pompe ne fonctionne pas.	Mettre la pompe en fonctionnement.
La pompe est désamorçée.	Amorçer la pompe ; vérifier la présence des prises d'air éventuelles.
Vérifier la présence d'un colmatage . - Colmatage du filtre. - Colmatage du panier de la pompe. - Colmatage du tube et/ou de la bouche d'aspiration. - Colmatage des ailettes de turbine.	- Nettoyer le filtre. - Nettoyer le panier de la pompe des débris. - Libérer le tube et/ou la bouche d'aspiration des débris. - Libérer les ailettes des débris (voir "Entretien de VICTOR", page 13).
Les engrenages ne tournent pas.	- Libérer les engrenages des débris. - Libérer les ailettes de turbine des débris. (voir "Entretien et utilisation, page 12). - Libérer les arbres de transmission, les roues d'engrenage ou le disque-programme des débris - Tourner "en avant" la roue avant droite après chaque entretien pour assurer un mouvement libre des engrenages.
La vanne by-pass automatique est bloquée en position ouverte	(Voir le tableau suivant)

Problème : La vanne by-pass est bloquée en position ouverte (à réarmer manuellement)

CAUSE	SOLUTION
La bouche d'aspiration est colmatée	Libérer la bouche d'aspiration des débris.
Le tuyau d'aspiration du VICTOR est bouché.	Déboucher le tuyau d'aspiration.
Trop de débit au travers de la vanne by-pass	<ul style="list-style-type: none">- Pour réduire la circulation d'eau à travers la prise de balai ou le skimmer, augmenter l'ouverture de la vanne de la bonde de fond ou d'une autre pièce d'aspiration.- Si cela n'est pas possible, réduire la puissance de la pompe ou utiliser une vanne de décharge entre l'aspiration de la pompe et la sortie d'eau filtrée et ainsi satisfaire aux besoins de VICTOR
La bouche d'aspiration a été obstruée par un baigneur.	Pendant les baignades, retirer VICTOR.

IMPORTANT ! Si la vanne by-pass est bloquée en position ouverte, la réarmer manuellement pour revenir en fonctionnement normal. Il s'agit d'une mesure de sécurité pour protéger la pompe et VICTOR (voir "Réarmement la vanne by-pass", page 15)

Problème : Pas de nettoyage complet de la piscine

CAUSE	SOLUTION
Le tuyau d'aspiration est trop court.	Le tuyau devrait être de 2 sections plus long que la distance entre le point de raccordement (prise de balai ou skimmer) et le point de la piscine qui en est le plus éloigné. Ajouter les sections nécessaires.
Blocage du raccord de tuyau tournant sur VICTOR.	Libérer le raccord tournant de tout débris et de toute impureté (en le tournant à la main sous l'eau) pour garantir une rotation libre.
Le refoulement d'eau en surface pousse le tuyau de l'aspiration ainsi évitant l'accès de VICTOR à certains endroits de la piscine.	Diriger les jets de refoulement vers le bas.
Mauvais positionnement du flotteur sur le tuyau principal.	Le flotteur doit être positionné à 60 cm en-dessus du manchon blanc du premier tuyau.
Le tuyau a été stocké en rouleau.	Dérouler le tuyau et l'exposer au soleil pour redresser les sections. Stoker le tuyau en sections droites pour éviter la formation de courbes. Remplacer les sections trop courbées par des sections neuves.

Problème : VICTOR bascule vers le côté.

CAUSE	SOLUTION
Mauvais positionnement du flotteur sur le premier tuyau	Le flotteur doit être positionné à 60 cm en-dessus de l'extrémité blanche du premier tuyau.
Le tuyau d'aspiration est trop court	Le tuyau devrait être de 2 sections plus long que la distance entre le point de raccordement (prise de balai ou skimmer) et le point de la piscine qui en est le plus éloigné. Ajouter les sections nécessaires.

Problème : Accumulation de feuilles à la surface proche du deuxième skimmer

(si VICTOR est raccordé sur le skimmer d'une piscine qui en possède deux).

CAUSE	SOLUTION
Le deuxième skimmer est fermé.	Ajuster l'ouverture de la vanne du deuxième skimmer pour garantir qu'une quantité suffisante d'eau le traverse. Cette opération pourrait impliquer un ajustement du débit pour garantir une circulation d'eau suffisante à travers du VICTOR.

Problème : VICTOR ne grimpe pas les parois.

CAUSE	SOLUTION
(voir "Mouvement trop lent de VICTOR, page 9)	(voir "Mouvement trop lent de VICTOR, page 9)

Problème : Victor grimpe trop aux parois.

CAUSE	SOLUTION
Usure importante des pneus.	Remplacer les pneus et les "mini-skis"
VICTOR ne change pas assez souvent de direction.	Le modèle VICTOR à deux roues tourne tous les 2,5 à 3 m et a été conçu pour nettoyer les piscines d'une longueur de 11 m maximum. Le modèle VICTOR à 4 roues tourne tous les 3 à 4 m et a été conçu pour nettoyer les piscines à partir d'une longueur de 12 m. Si on utilise le modèle VICTOR à 4 roues pour une piscine plus petite, il faudra remplacer son disque programme par celui d'un 2 roues pour permettre à VICTOR de tourner plus fréquemment.

Problème : Victor sort de la piscine

CAUSE	SOLUTION
Trop de puissance d'aspiration	<ul style="list-style-type: none">- Installer la vanne by-pass. - Pour réduire la circulation d'eau (et donc la puissance d'aspiration) à travers du Victor, ajuster les débits entre l'aspiration de VICTOR (prise de balai ou skimmer) et les autres aspirations d'eau (bonde de fond ou skimmer). Si cela n'est pas possible, réduire la puissance de la pompe ou utiliser une vanne de décharge entre l'aspiration de la pompe et la sortie d'eau filtrée et ainsi satisfaire aux besoins de VICTOR.

Problème : La pompe de filtration est bruyante quand Victor est connecté

CAUSE	SOLUTION
Cavitation de la pompe (insuffisance d'eau dans la pompe).	<p>Augmenter l'ouverture de la vanne de bonde de fond ou d'un skimmer afin que la pompe soit suffisamment alimentée en eau.</p> <p>Si cela n'est pas possible, réduire la puissance de la pompe ou utiliser une vanne de décharge entre l'aspiration de la pompe et la sortie d'eau filtrée pour supprimer l'effet de cavitation.</p>

Problème : La roue droite ne peut pas être tournée manuellement.

CAUSE	SOLUTION
Colmatage/blocage des ailettes de turbine.	Nettoyer les ailettes des débris.
Colmatage/blocage éventuel de l'engrenage, des arbres de transmission et/ou des roues d'engrenage.	Nettoyer l'engrenage, les arbres de transmission ou les roues d'engrenage des débris.

ENTRETIEN DU VICTOR

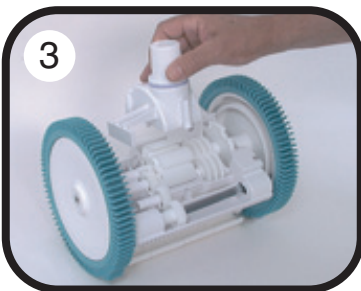
Nettoyage de la turbine



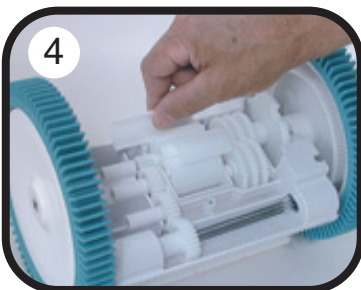
1. Mettre le balai VICTOR sur une surface plate. Enlever les trois vis du capot du corps supérieur (*photo 1*).



2. Enlever le capot du corps supérieur (*photo 2*).



3. Enlever l'ensemble capot de turbine/raccord tournant (*photo 3*). Basculer l'ensemble pour le débloquer si nécessaire.



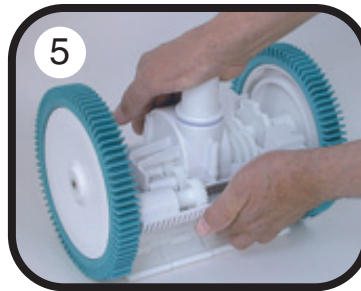
4. Retirer les ailettes de turbines du moyeu de turbine, en les faisant coulisser sur le coté (*photo 4*).

Lors de leur remise en place, s'assurer que les ailettes sont

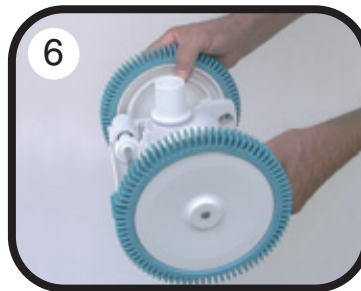
bien insérées dans le moyeu pour garantir un bon basculement en avant et en arrière.

(N.B. : Le dos des ailettes est soumis à une usure normale. Lors de la réinstallation d'une ailette sur le moyeu, s'assurer que le coté usé de l'ailette ne soit pas dans le moyeu.

5. Inspecter l'engrenage, des arbres de transmission et autres composants à l'intérieur du VICTOR. Enlever tout débris visible.



6. Remettre en place l'ensemble capot de turbine/raccord tournant et s'assurer que tout est bien positionné (*photo 5*).



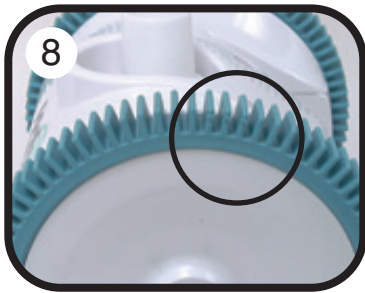
7. Faire tourner en avant les roues à droite pour vérifier le mouvement libre des roues, des ailettes de turbines et de l'engrenage (*photo 6*).



8. Remettre en place le capot du VICTOR (*photo 7*) et revisser les trois vis.

Vérifier une dernière fois que la roue droite du VICTOR tourne librement.

Remplacement des pneus



Remplacer les pneus lorsque leur niveau d'usure atteint les trois repères d'usure en relief sur leur extérieur (photo 8).

Enlever de vieux pneus :

VICTOR (modèle à 2 roues)

VICTOR 4 X 4 (modèle à 4 roues)

Dégager manuellement le pneu de la roue en commençant par la



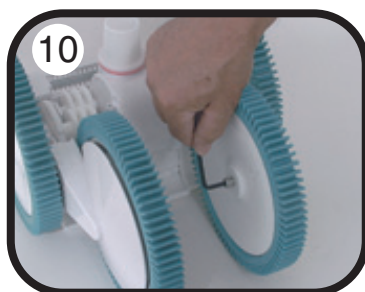
partie supérieure (photo 9). Le remplacement des pneus s'effectue sans enlever les roues.

VICTOR 4 X 4 :

enlever les roues arrière pour remplacer leurs pneus:

1. Mettre le balai VICTOR sur une surface plate. Enlever les trois vis du capot du corps supérieur (photo 1).

2. Enlever le capot du corps supérieur (photo 2).



3. Utiliser une clé 6 pans (4 mm) pour desserrer et retirer les vis des roues arrière en tournant la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (photo 10).

Enlever les roues.

4. Dégager manuellement le pneu de la roue en commençant par la partie supérieure (photo 9).

Montage de nouveaux pneus :

VICTOR (modèle à 2 roues)

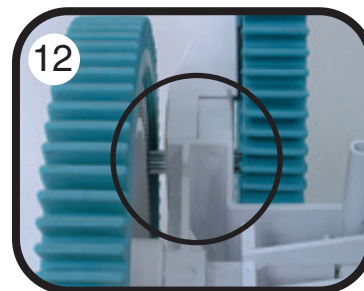
1. Mettre le pneu autour de la roue. Presser sur le pneu autour de la roue entière pour assurer que le pneu soit bien installé sur la roue (photo



11). Les deux pneus doivent être équipés d'ergots sur la bande de roulement afin que le balai automatique puisse franchir des obstacles et des surfaces non plates.

VICTOR 4X4 .

1. Monter les pneus sur les roues arrière comme préalablement décrit. Les deux pneus avant doivent être équipés d'ergots sur la bande de roulement. Les pneus arrière ne sont pas équipés d'ergot sur la bande de roulement.



2. Remonter soigneusement les roues arrière et s'assurer que les arbres de transmission arrière et l'engrenage à l'intérieur de la roue s'engagent

correctement l'un dans l'autre (photo 12).

3. Refixer les roues à l'aide des vis enlevées lors du démontage (photo 10). Utiliser la clé 6 pans pour les serrer dans le sens des aiguilles d'une montre.

4. Inspecter l'engrenage, les arbres de transmission et autres composants à l'intérieur du balai automatique. Enlever tout débris visible. Ne faire tourner en avant que les roues de droite pour vérifier le mouvement libre des roues, des ailettes de turbine et de l'engrenage (photo 6).

5. Remettre en place le capot du VICTOR (photo 7) et revisser les trois vis.

Vérifier une dernière fois que la roue droite du VICTOR tourne librement.

Réarmement de la vanne by-pass



1. Arrêter la pompe de filtration et retirer la vanne by-pass de la prise de balai ou du skimmer (photo 13).



3. En maintenant la vanne d'une main en-dessous du panier, tourner le raccord inférieur de la vanne de 1/4 tour (photo 15) jusqu'à ce que celui-ci ressorte en position "armé" (photo 16).

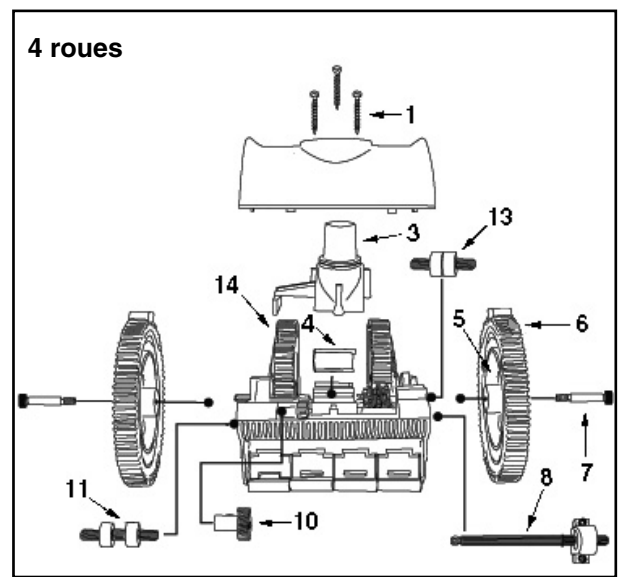
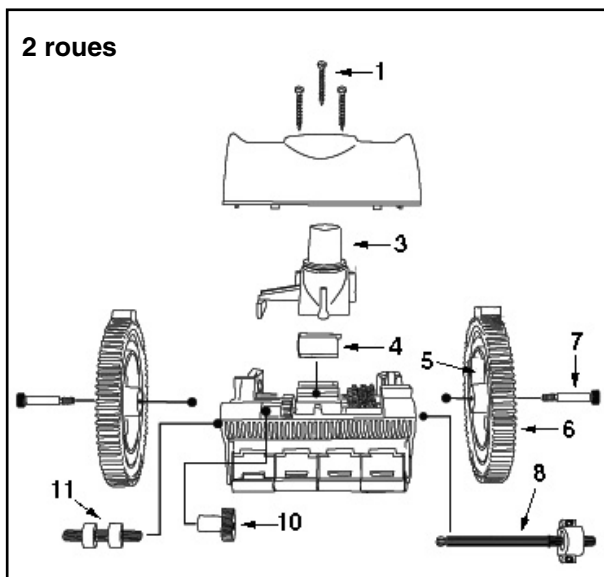


2. Déconnecter le tuyau du VICTOR de la vanne (photo 14).

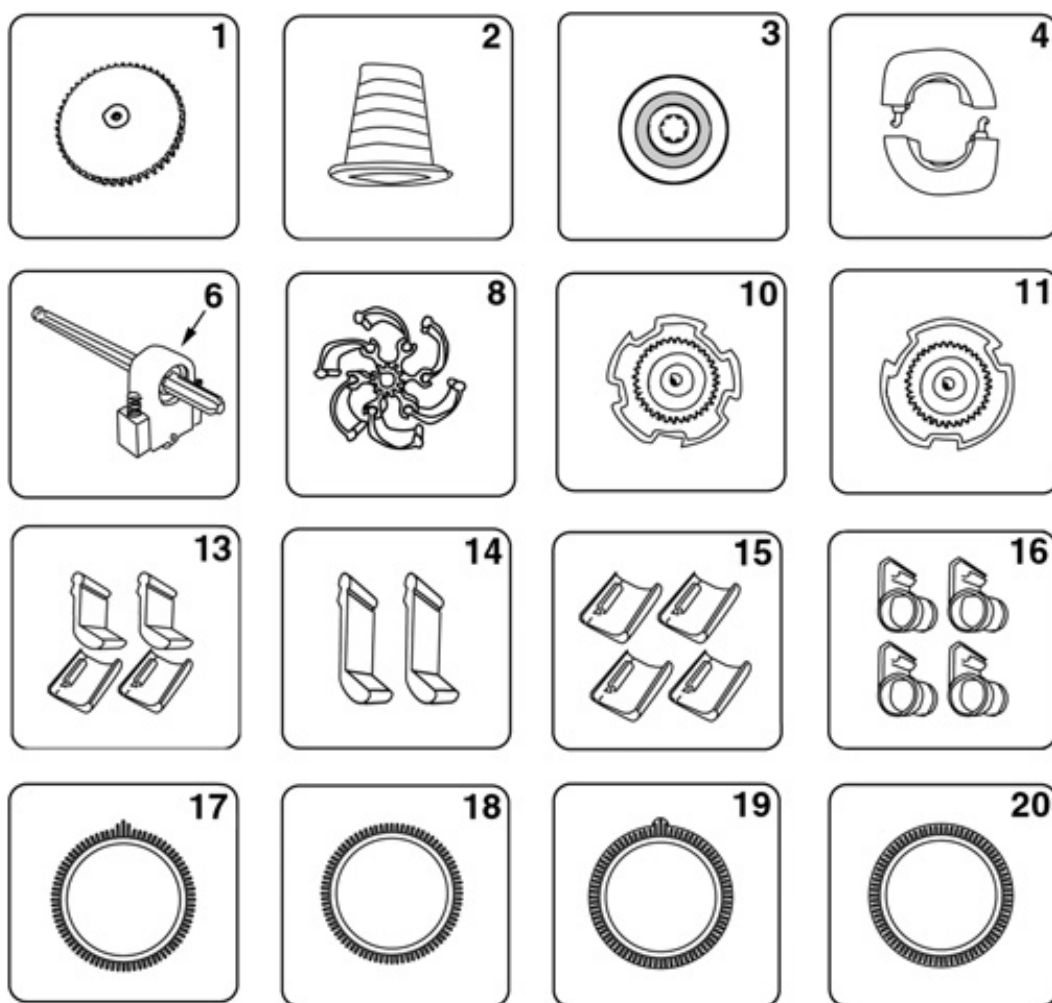


4. Reconnecter le tuyau et insérer la vanne by-pass avec le raccord conique dans la prise de balai ou le skimmer (photo 13).

PIÈCES DE RECHANGE



N°	Code	Désignation des articles	Cond. / Pack.
1	1021009	Vis de couvercle de robot Victor, les 3	1
3	1021017	Couvercle de turbine de robot Victor	1
4	1021010	Ailette de turbine de robot Victor	4
5	1021012	Roue nue de robot Victor	1
6a	1021005	Pneu cranté avec ergot de robot Victor	1
6b	1021006	Pneu pour carrelage avec ergot de robot Victor	1
7	1021011	Vis d'axe de roue de robot Victor	1
8	1021016	Axe d'engrenage de robot Victor	1
10	1021024	Engrenage principal de robot Victor	1
11	1021026	Axe de roue avant de robot Victor 2-4roues	1
13	1023001	Axe de roue arrière de robot Victor 4 roues	1
14a	1021007	Pneu cranté sans ergot de robot Victor	1
14b	1021008	Pneu pour carrelage sans ergot de robot Victor	1
-	1024508	Corps de partie basse de robot Victor 2 roues	1
-	1024051	Tuyau blanc de robot Victor 2 roues-4 roues (1m)	1
-	1024053	Tuyau conique de robot Victor 2 roues-4 roues (1m)	1



N°	Code	Désignation des articles	Cond. / Pack.
1	1021012	Roue nue de robot Victor	1
2	1021002	Cone de raccordement de robot Victor	1
3	1021019	Roulement de roue de robot Victor, les 2	1
4	1021004	Flotteur de tuyau de robot Victor 2 roues-4 roues	1
6	1021018	Inverseur avec ressorts de robot Victor	1
8	1024507	Turbine 6 ailettes de robot Victor 2 et 4 roues	1
10	1021021	Came de programme 5 crans de robot Victor 2 roues	1
11	1021022	Came de programme 3 crans de robot Victor 4 roues	1
13	1021013	Volet complet de robot Victor	1
14	1021020	Volet fixe de robot Victor	2
15	1021014	Partie basse de volet de robot Victor, les 4	1
16	1021023	Mini-ski avec roulettes de robot Victor	4
17	1021005	Pneu cranté avec ergot de robot Victor	1
18	1021007	Pneu cranté sans ergot de robot Victor	1
19	1021006	Pneu pour carrelage avec ergot de robot Victor	1
20	1021008	Pneu pour carrelage sans ergot de robot Victor	1



AUTOMATIC POOL CLEANER

OWNER'S GUIDE and INSTALLATION MANUAL

To be read carefully and kept for future reference



Distributed by
PROCOPI
Pool & Spa Equipment

CONGRATULATIONS !

on your choice of the VICTOR automatic pool cleaner. You have selected a pool cleaner that will provide you with years of carefree, efficient pool cleaning while you enjoy your pool. As you read more about the VICTOR 's unique features you will realise that it really is the Smartest pool cleaner available.

Before you begin to install your VICTOR, please take the time to complete the following very important tasks.

2 YEAR GUARANTEE

THE VICTOR POOL CLEANER IS GUARANTEED AGAINST MANUFACTURING DEFECTS FOR A PERIOD OF 2 (TWO) YEARS AS OF THE DATE OF PURCHASE.

The guarantee covering the following parts is limited to 1 (one) year and is limited to coverage against manufacturing defects, it does not extend to normal wear and tear:

- Parts subject to normal wear and tear (tyres, front and rear mini-skirts, turbine vanes, the steering cam, the bypass valve, the valve cone),
- All geared components (wheels, gears, gear shafts), steering components, bearings, the turbine hub, the nose cone assembly and the hose and float.

This guarantee is limited to the replacement of parts deemed defective by PROCOPi. Labour costs incurred through replacement or repair and any other additional fees shall not be covered under this guarantee. The guarantee covering parts or cleaners replaced under this guarantee shall cover said parts as of the date of purchase of the original cleaner.

This guarantee does not cover the replacement of parts necessitated by normal wear and tear, nor does it cover replacement of parts discoloured from exposure to sunlight or chemical products nor parts that are dented or scratched.

This guarantee will be rescinded if the pool's design, construction or maintenance are defective, sub-standard or inappropriate for cleaner operation.

Ageing, chemical imbalance of the water, incorrect installation, among other factors, can cause discolouration of the pool finish and make it brittle. The manufacturer of the VICTOR pool cleaner hereby declares that it shall not be held liable for compensation for damage caused to the pool finish surface if the cleaner is used where these conditions exist.

PROCOPi will, at its discretion, replace or repair products covered by the guarantee after inspection by an authorised company representative or after the product is received at the factory. Product freight charges, removal and installation costs and/or replacement costs will be borne by the client.

TABLE OF CONTENTS

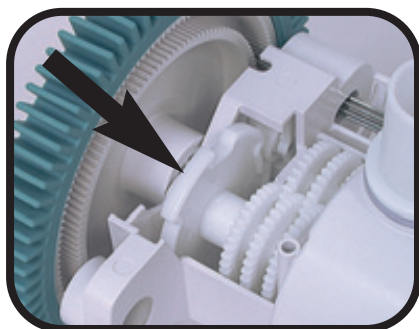
Guarantee and conditions	20	
Table of contents	20	
About VICTOR	21	
Verification of components	23	
Installing VICTOR	23	
Step 1	Preparing the pool	23
Step 2	Assembling the hose	24
Step 3	Connecting the hose to VICTOR	24
Step 4	Submerging VICTOR	24
Step 5	Final connection	25
Step 6	Speed and adjustments	25
Step 7	Precautions and storage	26
The Bypass valve	26	
Trouble-shooting	27	
Servicing VICTOR	31	
Cleaning the turbine	31	
Changing the tyres	32	
Resetting the bypass valve	33	
Exploded view and Spare parts	34	

ABOUT VICTOR

VICTOR is a 'suction-side cleaner' that utilises your existing pump and filter for power and cleaning. The bottom of VICTOR is designed to work very much like your vacuum cleaner. It has a wide vacuum path (created by its mini-skirts) and a central suction port that is specifically sized to create maximum suction velocity to pick up leaves and other debris without clogging.

The VICTOR is a remarkable automatic pool cleaner with a host of patented features designed to optimise pool cleaning and eliminate problems. Here are some of the unique features and how they work for you :

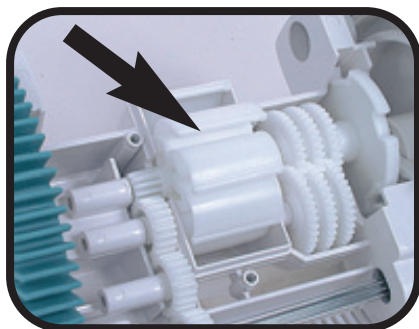
Programs (tracking cam) :



VICTOR is programmed to clean your pool. This is accomplished with a 'tracking cam' that periodically causes the left-hand wheel(s) to rotate backwards thereby

causing the VICTOR to change direction. Several different turning radii are programmed into the 'tracking cam' thus ensuring complete pool coverage even with unusual shapes, uneven surfaces and steep drop-offs. While some automatic pool cleaners tend to stay in the deep end, VICTOR spends an equal amount of time on every area of the pool. Its 'auto-tracking' function also prevents it from getting stuck in corners, on the main drain or on any other obstacle.

Turbine drive with "folding vanes" :



Water passing through the "turbine chamber" pushes against the turbine vanes (in the same way that water in a river pushes a blade on a paddlewheel) and turns the turbine

hub. The turbine hub is connected to the gears, drive shaft and wheels. Therefore, when the turbine hub turns, the wheels turn and VICTOR tracks.

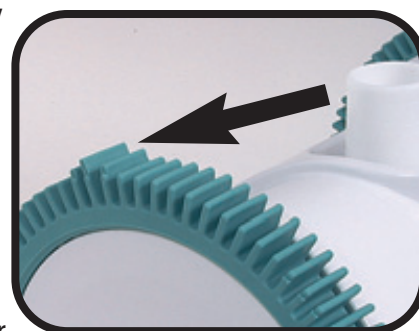
The self-adjusting turbine optimises through put of water and debris. As each turbine vane moves, pushed by the

water, the vane folds against the turbine hub, thus eliminating any resistance as it continues to turn through the water. As a result, the turbine drive in the VICTOR is very efficient allowing the VICTOR to move with a flow-rate pump.

Finally, the dirt and debris collected by VICTOR only pass through the "turbine chamber" that is totally enclosed. This unique feature keeps dirt and debris out of the gear, drive shaft and "tracking cam", significantly enhancing the service life of these components.

Patented tread design with "Tread claw":

VICTOR is easily recognisable with its colourful wheels and unique tread design. All front tyres have three raised treads called the "Tread claw". Upon encountering the main drain, or



some other uneven surface, VICTOR literally "claws" its way over the obstacle and then continues on its way. Tread wear indicators have been incorporated into the sides of the tyres. When the tread has worn down to the bottom of the tread wear indicator it's time to replace your tyres.

Patented Multiple "Mini-Skis" design:



The "mini-skis" (4 at the front and 4 at the back) form the critical vacuum surface (like a vacuum cleaner head) , however, they work independently of each other. For

example, if VICTOR encounters on object the size of a pebble only one mini-skirt will lift to capture the object while the others maintain optimum suction across the rest of the vacuum surface.

If VICTOR is on an uneven surface or crosses a curved surface at an angle (transition between pool floor and pool wall), the mini-skirts will follow the contours of the pool and continue to vacuum.

Swivel Action, Self-Cleaning Hose Cone:



This unique feature allows VICTOR to turn freely without interference from the hose. Its self-flushing, 360 degree swivel action will ensure that the hose will

not bind and attempt to steer VICTOR, thus eliminating two key problems associated with other cleaners.

Patented Bypass Valve (an option with the 2-wheel model):



This unique valve provides two important benefits. First, if there is too much suction or too much horsepower, the bypass valve will gradually open

and bypass water so that VICTOR will run optimally and not climb out of the pool. The valve also ensures that the pump always receives an adequate water supply. Secondly, should VICTOR's suction port be blocked by leaves or any other object, the bypass valve will open fully. VICTOR will stop but the pump will continue to run safely until the blockage is removed from the cleaner.

VICTOR is available in four versions:

- two-wheels "P" and "C"
- four-wheels "P" and "C".

While both models share key features, there are a few differences:



- Two-wheel **VICTOR**, designed for family pools
- **VICTOR 4X4**, designed for big pools. This model requires a minimum filtration rate of 20 m³/h and 2" multi-channel valves
- "**P**" versions are intended for Polyester, PVC-liner, Painted, Plaster finished pools
- "**C**" versions are intended for all tiled pools

VERIFICATION OF THE COMPONENTS

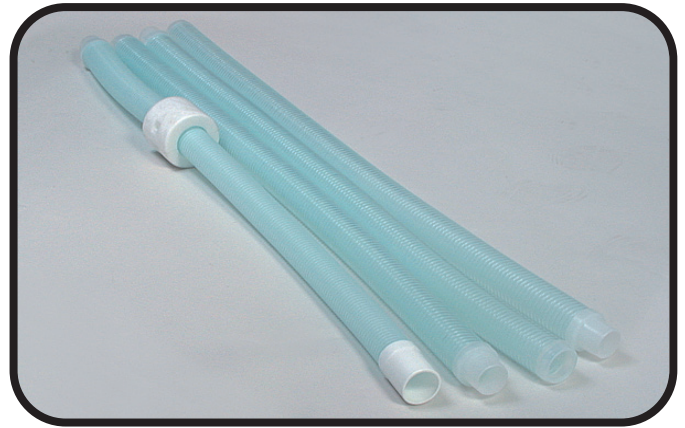
Before proceeding with installation of the VICTOR, check that you have the following components:



1 VICTOR



or 1 VICTOR 4x4

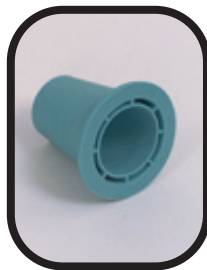


Hose kit:

- 1 hose section with a white sleeve and pre-assembled float
- 6 (Victor, 2 wheel) or 11 (Victor 4x4) hose sections



1 bypass valve
(VICTOR 4x4
only)



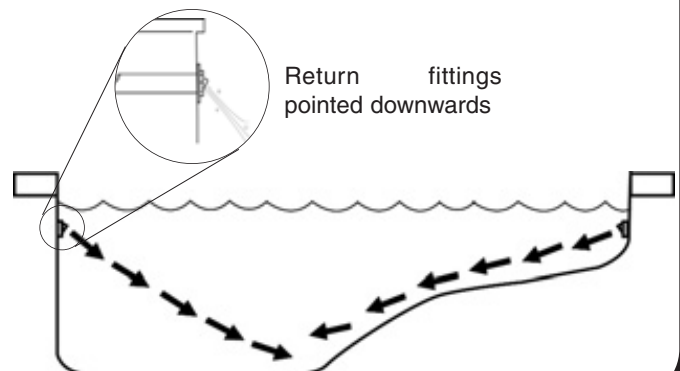
1 Hose cone

INSTALLING VICTOR

VICTOR comes completely pre-assembled. The entire system can be installed in just a few minutes without any tools. Once installed, VICTOR is ready to run silently and efficiently.

STEP 1: PREPARING THE POOL

- Manually vacuum the pool and remove all large debris.
- Thoroughly clean your pool filter, the pump basket and the skimmer basket.
- Point the pool return fittings downwards.



Return fittings
pointed downwards

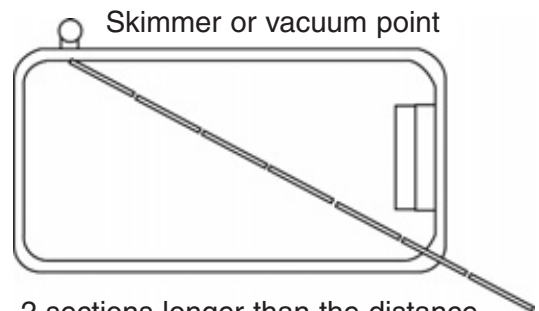
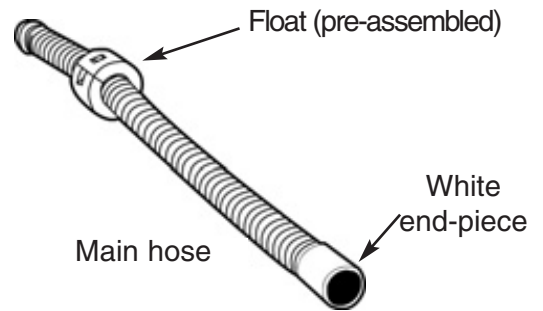
STEP 2: ASSEMBLING THE HOSE

The first hose section is the section fitted with a white end-piece and a float.

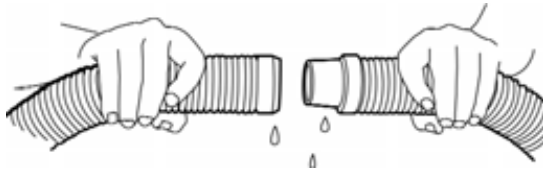
Connect the necessary number of hose sections to the first or lead section. Finish with the green hose section (stiffer).

Hose sections are easier to fit together when wet.

The fully assembled hose should be 2 sections longer than the distance between the connection point (skimmer or vacuum point) and the furthest point from it. Add or remove sections to achieve the required length.



Connecting hose sections (wet)



2 sections longer than the distance between the connection point and the point furthest from it

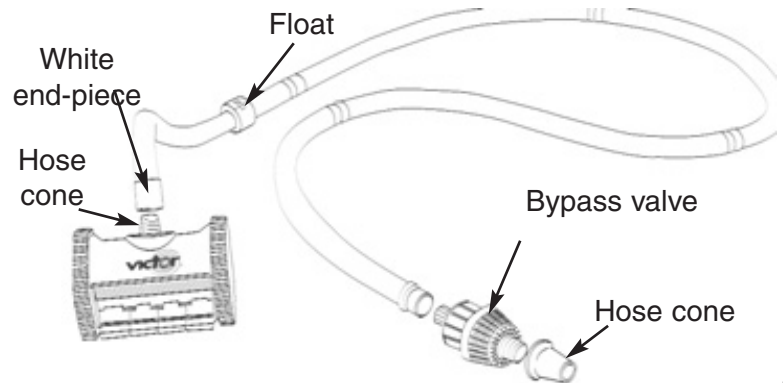
STEP 3: CONNECTING THE HOSE TO VICTOR

a. Connect the white end of the lead section to the hose cone on top of VICTOR.

b. Connect the opposite end of the hose to the bypass valve (available as an option on two-wheel VICTOR).

c. Connect the bypass valve to the hose cone.

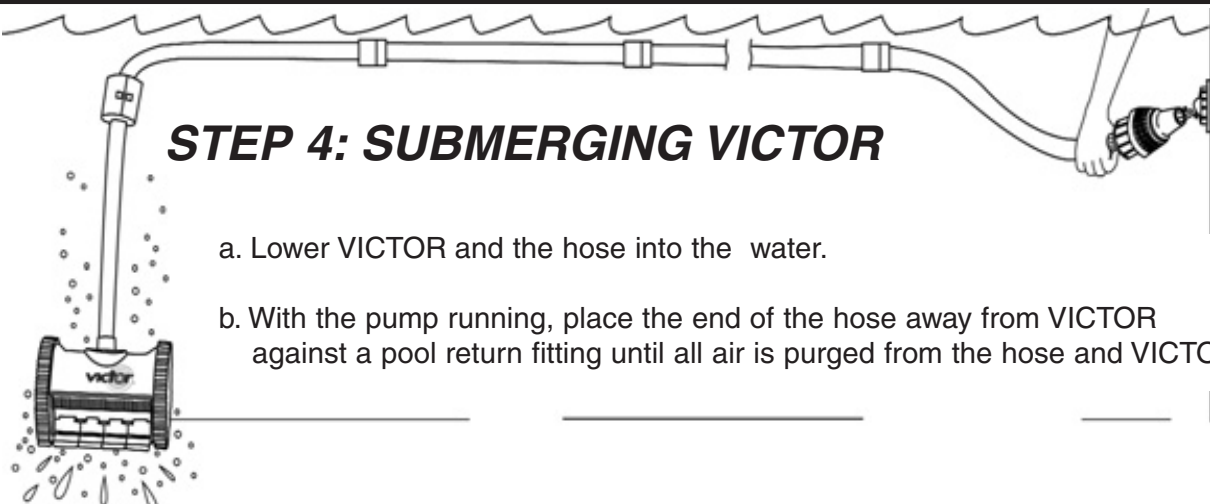
On 2-wheel VICTOR the green hose section will be connected directly to the hose cone.



STEP 4: SUBMERGING VICTOR

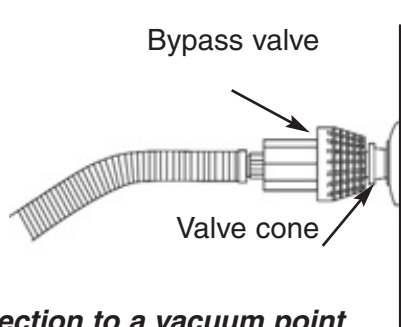
a. Lower VICTOR and the hose into the water.

b. With the pump running, place the end of the hose away from VICTOR against a pool return fitting until all air is purged from the hose and VICTOR.

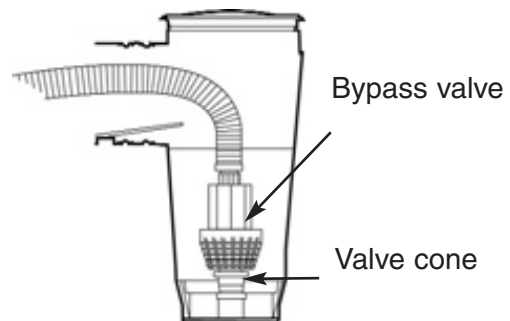


STEP 5: FINAL CONNECTION

- IMPORTANT! Before making the final connection to your pool make sure that power to the pump is cut and in the "OFF" position. Pump suction can be very dangerous!
- Firmly press the Bypass valve and valve cone into the vacuum point (or the bottom of a skimmer).
- Installation is complete. Adjust the speed.



Connection to a vacuum point
(preferred solution)



Connection to a skimmer
(secondary solution)

STEP 6: SPEED AND ADJUSTMENTS

With the pump running close all suction valves except that to which VICTOR is connected (vacuum point or skimmer).

VICTOR will start to move, cleaning the pool. Monitor the rate at which its right wheel rotates. It should complete 11 to 13 rotations per minute.

If the rate of rotation is less than 9 turns per minute:

Check the filtration assembly :

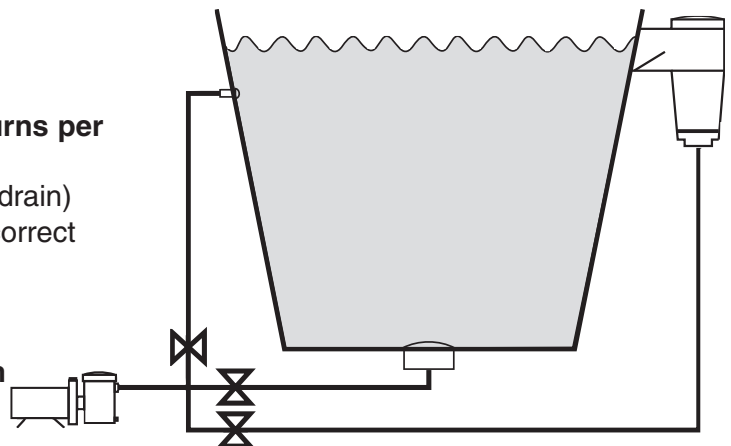
- cleanliness of the pump prefilter
- cleanliness of the filter
- air inlets (prefilter lid, unions, etc.)
- inadequate pump power.

If the rate of rotation is greater than 13 turns per minute, reduce the flow to VICTOR:

- open the suction valve (skimmer or main drain) gradually until VICTOR is moving at the correct speed.
- install the bypass valve.

If the bypass valve is blocked in the open position (can occur when the pump is too powerful):

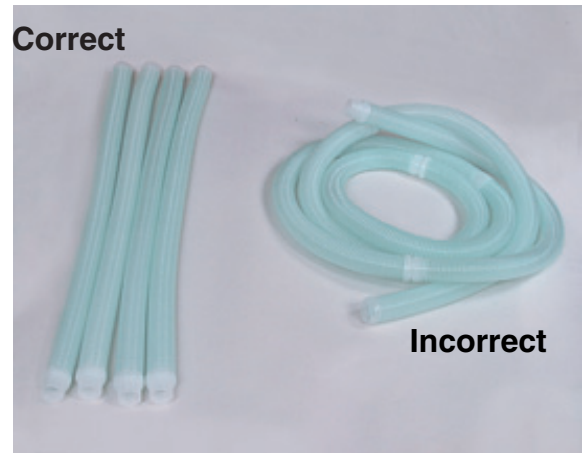
- reset the bypass valve by rotating the two sections.
- open a suction valve (skimmer or main drain) gradually to reduce the depressurisation at the bypass valve.



STEP 7: PRECAUTIONS AND STORAGE

NOTES :

1. CAUTION VICTOR is not a toy. Remove it from the pool while the pool is in use.
2. If the automatic cleaner needs to be stored out of the pool. Separate the hose sections such that they may be stored straight. Never roll up the hose, this will impose a form on it that will interfere with the correct operation of the VICTOR.



THE BYPASS VALVE

The patented bypass valve is very useful for smooth operation of VICTOR. It comes as standard with all 4 x4 models and is available as option for 2-wheel models. Its purpose is to provide VICTOR with a constant flow despite filtration variations and thus ensure that VICTOR runs smoothly at 11-13 wheel rotations per minute.



In the event that the vacuum point (or skimmer) flow rate is too high, the bypass valve opens to absorb the superfluous flow that would interfere with VICTOR's operation. On the other hand, in the event that the flow rate is too low (obstruction in the hose or in VICTOR), the bypass valve opens fully allowing all water to flow through thus avoiding damage to the pump and obliging the user to correct the problem.

Caution: If VICTOR has been set-up with a bypass valve, do not remove it. VICTOR could move too quickly to the detriment of its efficiency and the service life of its moving parts.

TROUBLE-SHOOTING



CAUTION

Stop the filtration pump before removing debris from the cleaner or the hose

Problem: Victor is moving too slowly

CAUSE	SOLUTION
Filter is clogged reducing flowrate	Clean the filter
The pump strainer basket is clogged reducing flowrate	Remove debris from the strainer basket
The hose is partially obstructed	Remove the blockage
VICTOR's suction port is partially clogged	Remove the blockage
Turbine vanes clogged/ jammed	Remove debris from the turbine vanes (see "Servicing VICTOR", page 13)
Suction leak in plumbing	Inspect the hose for holes. Inspect hose ends for proper connection. Replace hose sections as necessary Make sure that the bypass valve and hose cone are correctly installed. *Ensure that the other suction valves and nozzles are correctly tightened
Insufficient flow and/ or suction pressure	Adjust the 3-way valve to increase the amount of water sent to VICTOR.

Problem: Victor is stopped

CAUSE	SOLUTION
The pump is not running	Turn the pump on
The pump is not primed	Prime the pump, check for suction leaks
Clogging somewhere in the system - Filter - Pump strainer basket - Tube and/or suction port - Turbine vanes	- Clean the filter - Remove debris from the pump strainer basket - Remove debris from the hose and/or suction port. - Remove debris from the vanes (see "Servicing the VICTOR", page 31)
The gears are not turning	- Remove debris from the gears - Remove debris from the turbine fins (see "Servicing", page 30) - Remove debris from the drive shafts, wheel gears and/ or tracking cam - After servicing, rotate the right front wheel "forward" to ensure that all gears turn freely
The bypass valve is blocked in its open position	(see the following table)

Problem: The bypass valve has popped open (valve must be reset manually)

CAUSE	SOLUTION
The suction port is clogged	Remove debris from the suction port
The vacuum hose is clogged	Remove the obstruction from the vacuum hose
Too much flow through the bypass valve	<ul style="list-style-type: none"> - If water flow is shared between the main drain and the vacuum point (or skimmer), adjust the valve between the main drain and the vacuum point (or skimmer) to reduce flow to VICTOR - If this is not possible, decrease pump horsepower or mount a discharge valve between the pump suction and the filtered water outlet to meet VICTOR's needs
A swimmer has covered the suction port	Remove VICTOR while the pool is in use

IMPORTANT! if the bypass valve pops open it must be manually reset to resume normal operation. This is a safety feature to protect your pump and VICTOR (See "Resetting the bypass valve", page 33)

Problem: Areas of the pool are not being cleaned

CAUSE	SOLUTION
The vacuum hose is too short	The hose should be 2 sections longer than the distance between the connection point (vacuum point or skimmer) and the point furthest from it. Add hose sections if necessary.
The hose cone on VICTOR is jammed	Remove dirt and/or debris from the hose cone (by turning it by hand under water) until it swivels freely
Water flow at the pool surface is pushing the vacuum hose and preventing VICTOR from reaching some area of the pool	Point the return fittings downwards
The float on the lead hose section is incorrectly positioned	Move the float. The float should be 60 cm above the white sleeve on the lead hose section.
The hose was stored coiled (instead of straight)	Unroll the hose and leave it in the sun to straighten. Store the hose in straight sections to avoid this problem. Replace sections that are too curved.

Problem: VICTOR falls over on its side

CAUSE	SOLUTION
The float on the leader hose section is incorrectly positioned	The float should be 60 cm above the white tip of the lead hose section
The hose is too short	The hose should be 2 sections longer than the distance between the connection point (vacuum point or skimmer) and the point furthest from it. Add sections if necessary.

Problem: Accumulation of leaves at the surface near the second skimmer

(if VICTOR is connected to the skimmer of a pool fitted with 2 skimmers).

CAUSE	SOLUTION
The second skimmer is closed	Adjust the opening of the valve of the second skimmer to allow an adequate flow through this skimmer. This may entail adjustment of the flow rate to ensure an adequate flow rate through VICTOR.

Problem: VICTOR does not climb the walls

CAUSE	SOLUTION
(see "VICTOR is moving too slowly, page 27)	(see "VICTOR is moving too slowly, page 27)

Problem: Victor is climbing the wall too much

CAUSE	SOLUTION
Tyre tread is worn	Replace tyres and "mini-skis"
VICTOR is not turning often enough	The 2-wheel VICTOR model turns every 2.5 to 3 m and is designed for pools up to 11 m long. The 4-wheel VICTOR model turns every 3 to 4 m and was designed for pools up to 12 m long. If you are using a 4-wheel VICTOR in a smaller pool, you may wish to install a 2-wheel steering cam to provide more frequent turning.

Problem: VICTOR is climbing out of the pool

CAUSE	SOLUTION
Suction pressure is too high	<ul style="list-style-type: none">- Install a bypass valve- To reduce the water flow (and hence suction pressure) through VICTOR, adjust flow rates between VICTOR suction (vacuum point or skimmer) and other suction points (main drain or skimmer). If this is not possible, decrease pump horsepower or install a discharge valve between pump suction and the filtered water outlet to meet VICTOR's requirements.

Problem: The filtration pump is very loud when VICTOR is connected

CAUSE	SOLUTION
Pump is cavitating (not enough water in the pump).	<p>Open the main drain or skimmer valve wider to provide an adequate flow to the pump.</p> <p>If this is not possible, decrease pump horsepower or install a discharge valve between pump suction and the filtered water outlet to prevent cavitation.</p>

Problem: Right wheel will not turn by hand

CAUSE	SOLUTION
The turbine vanes are clogged/jammed	Remove debris from the vanes
Gears, drive shafts, and/or wheel gears may be clogged/jammed	Remove debris from the gears, drive shafts and/or wheel gears

Servicing VICTOR

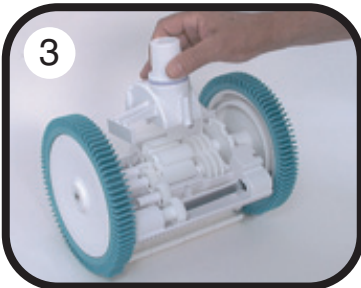
Cleaning the turbine



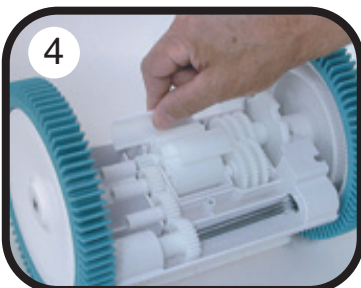
1. Place VICTOR on a flat surface. Remove the three screws that secure the top body cover of the VICTOR (photo 1).



2. Remove the top body cover (photo 2).

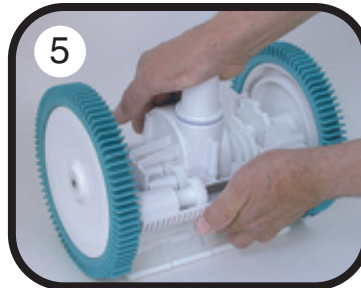


3. Remove the hose cone assembly/ turbine cover. (photo 3). Rock the assembly back and forth to loosen it for removal.



4. Remove the turbine vanes by sliding them out of the hub (photo 4). When reinstalling the turbine vanes, make sure that the vanes are inserted in the hub so that they fold forwards, or towards the front of VICTOR. (N.B. :The back of the vanes wear with usage. When reinserting a vane into the hub, make certain that the worn side of the vane is not inserted into the hub, otherwise it may fall out.)

5. Inspect the VICTOR's gears, drive shafts and other internal components. Remove any visible debris.



6. Replace the hose cone assembly/turbine cover, making sure that it is pressed firmly into place. (photo 5).



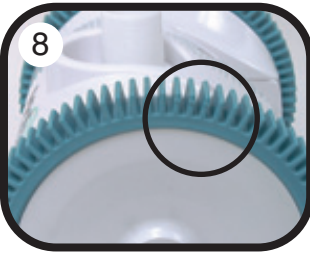
7. Rotate the right-hand wheel forwards to ensure that the wheels, turbine vanes and gears turn freely (photo 6).



8. Replace VICTOR's top body cover (photo 7) and replace the 3 screws.

Check one last time that VICTOR's right-hand wheel turns freely.

Changing the tyres



8 Replace the tyres on your VICTOR when the tread wears down to the tread wear indicators molded in the three locations on the side of the tyres (photo 8).

Removing worn tyres:

VICTOR (2-wheel model)

VICTOR 4 X 4 (4-wheel model)



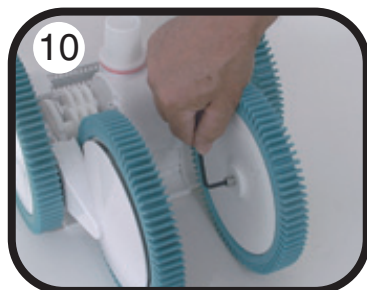
9 Using your hands and starting at the top, pry the tyre off the wheel (photo 9). Tyres can be replaced without removing the wheels.

VICTOR 4 X 4 :

Remove the rear wheels to replace the tyres:

1. Place VICTOR on a flat surface. Remove the three screws securing the top body cover (photo 1).

2. Remove the top body cover (photo 2).



3. Using an Allen wrench (4 mm) loosen and remove the rear wheel bolts, turning the wrench anti-clockwise (photo 10). Remove the wheels.

4. Using your hands and starting at the top, pry the tyre off the wheel (photo 9).

Mounting new tyres:

VICTOR (2-wheel model)

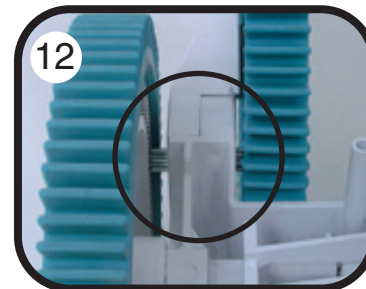
1. Position the tyre around the wheel. Press the tyre down around the wheel to ensure that the



tyre is correctly installed on the wheel (photo 11). Both tyres should be equipped with Tread Claws to allow VICTOR climb over obstacles and uneven surfaces.

VICTOR 4X4 .

1. Mount the tyres on the rear wheels as previously described. The front tyres should be equipped with Tread Claws. The rear tyres do not have Tread Claws.



2. Reassemble the rear wheels carefully, making sure that the rear drive shafts and the gear molded into the interior of the wheel engage properly (photo 12).

3. Secure the wheels using the bolts removed during dismantling (photo 10). Using an Allen wrench, tighten the bolts by turning them clockwise.

4. Inspect the gears, drive shafts and other internal components. Remove any debris or obstruction. Using the right wheel only, turn the wheel forwards to ensure that the wheels, turbine vanes and gears rotate freely (photo 6).

5. Replace VICTOR's top body cover (photo 7) and tighten the three screws.

Check one last time that VICTOR's right-hand wheel turns freely.

Resetting the bypass valve



1. Stop the filtration pump and remove the bypass valve from the vacuum point or skimmer (*photo 13*).



3. Holding the valve above the basket with one hand, rotate the inner section of the valve 1/4 turn (*photo 15*) until the internal section pops into its "set" position (*photo 16*).

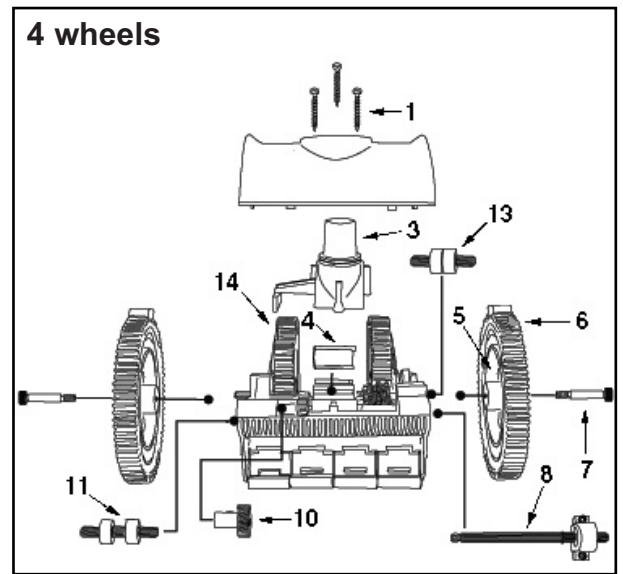
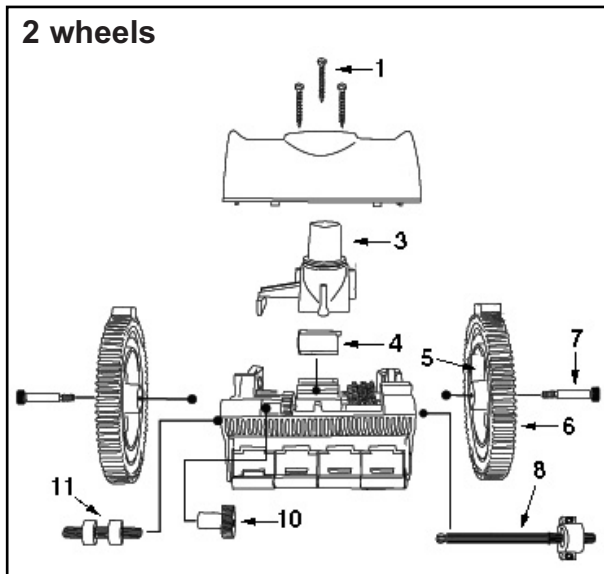


2. Disconnect VICTOR's hose from the valve (*photo 14*).

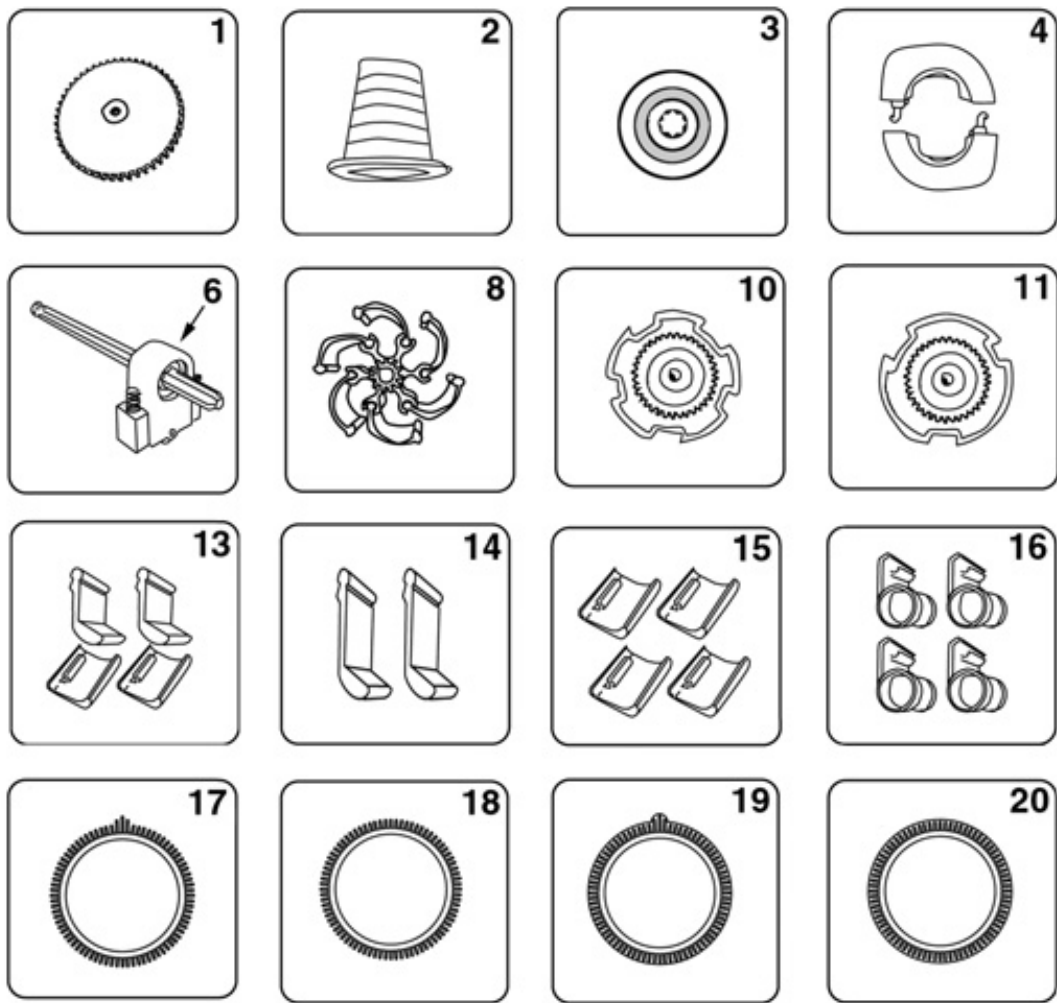


4. Reconnect the hose and insert the bypass valve with valve cone back into the vacuum point or skimmer (*photo 13*).

SPARE PARTS



N°	Code	Item designation	Cond. / Pack.
1	1021009	Victor cleaner casing screw, set of 3	1
3	1021017	Victor cleaner turbine cover+hose cone	1
4	1021010	Victor cleaner turbine vane	4
5	1021012	Victor cleaner wheel	1
6a	1021005	Victor cleaner toothed wheel with tread claw	1
6b	1021006	Victor cleaner tyre with tread claw, tiles	1
7	1021011	Victor cleaner wheel axle screw	1
8	1021016	Victor cleaner drive shaft	1
10	1021024	Victor cleaner main gear	1
11	1021026	Victor 2/4 wheel front wheel axle	1
13	1023001	Victor 4 wheel rear wheel axle	1
14a	1021007	Victor cleaner toothed tyre without tread claw	1
14b	1021008	Victor cleaner tyre without tread claw, tiles	1
-	1024508	Victor 2 wheel cleaner bottem casing	1
-	1024051	Victor 2 wheel /4 wheel cleaner white hose (1m)	1
-	1024053	Victor 2 wheel /4 wheel cleaner conical hose	1



N°	Code	Item designation	Cond. / Pack.
1	1021012	Victor cleaner wheel	1
2	1021002	Victor cleaner wall fitting adaptor	1
3	1021019	Victor cleaner wheel bearing, set of 2	1
4	1021004	Victor 2 wheel /4 wheel cleaner hose float	1
6	1021018	Victor cleaner inverter with spring	1
8	1024507	Victor 2 wheel /4 wheel cleaner 6-vane turbine	1
10	1021021	Victor 2 wheel cleaner tracking cam, 5 notches	1
11	1021022	Victor 4 wheel cleaner tracking cam, 3 notches	1
13	1021013	Victor cleaner mini-ski assembly	1
14	1021020	Victor cleaner skirt	2
15	1021014	Victor cleaner mini-ski, bottom section, set of 4	1
16	1021023	Victor cleaner mini-ski with rollers	4
17	1021005	Victor cleaner toothed wheel with tread claw	1
18	1021007	Victor cleaner toothed tyre without tread claw	1
19	1021006	Victor cleaner tyre with tread claw, tiles	1
20	1021008	Victor cleaner tyre without tread claw, tiles	1



AUTOMATISCHER SCHWIMMBADREINIGER

BETRIEBS- UND MONTAGEANLEITUNG

Lesen Sie sie sorgfältig durch, und verwahren Sie sie an einem sicheren Platz.



Vertrieb durch
PROCOPI
Pool & Spa Equipment

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

zu Ihrer Wahl des automatischen Schwimmbadreinigers Victor. Sie haben sich für einen effizienten Reiniger entschieden, der Ihnen lange Zeit zuverlässig dienen wird. Wenn Sie mehr über die einzigartigen Eigenschaften des Victor lesen, werden Sie merken, dass es sich bei diesem Gerät um den smartesten Schwimmbadreiniger handelt, der momentan erhältlich ist.

Vor der Montage des Victor sollten alle von uns genannten vorbereitenden Schritte sorgfältig befolgt werden.

2 JAHRE GARANTIE

DER REINIGER VICTOR VERFÜGT ÜBER EINE ZWEIJÄHRIGE GARANTIE GEGEN HERSTELLUNGSMÄNGEL AB KAUFdatum. Die Garantie für die folgenden Komponenten wird auf 1 (ein) Jahr beschränkt (Es handelt sich hierbei um eine Garantie gegen Herstellungsmängel und deckt keine Schäden ab, die durch natürlichen Verschleiß entstehen):

- Verschleißteile (Reifen, vordere und hintere Mini-Skis, Turbinenschaufeln, Lenkschnecke, Bypassventil, schwenkbare Anschlüsse)
- Alle Antriebskomponenten (Räder, Getriebe, Getriebewelle), Lenk-Komponenten, Lager, Turbinennabe, Schlauchanschluss-Baugruppe, Schlauch und Schwimmer.

Diese Garantie beschränkt sich auf das Auswechseln von Komponenten, die von PROCOPi als defekt deklariert werden. Arbeitskosten für Auswechslung oder Reparatur und andere zusätzliche Kosten werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Garantie für die eingesetzten Ersatz-Komponenten gilt ebenfalls ab Kaufdatum des Reinigers, nicht ab Einsetzen der Komponenten.

Diese Garantie deckt nicht den Austausch von Verschleißteilen, durch Sonnenlicht oder Chemikalien verfärbten Komponenten und verbeulten und verkratzten Komponenten ab.

Diese Garantie erlischt, wenn Konzeption, Bau oder Wartung des Schwimmbbeckens fehlerhaft oder minderwertig und nicht für den Einsatz eines Reinigers geeignet sind.

Der Alterungsprozess, chemische Unausgewogenheit, falsche Montage und einige andere Faktoren können zu Verfärbung und Versprödung der Schwimmbadfläche führen. Der Hersteller von VICTOR erklärt hiermit, dass er bei eventuell auftretenden Schäden der Schwimmbadfläche nicht haftbar gemacht werden kann, wenn die oben genannten Gegebenheiten vorhanden sind.

PROCOPi ersetzt oder repariert von der Garantie abgedeckte Komponenten nach freiem Ermessen, nachdem eine Inspektion durch einen autorisierten Fachbetrieb erfolgt ist oder die Komponenten an den Betrieb zurückgesendet und dort angenommen wurden. Transportkosten, Montage-/Demontagekosten und die Kosten für den Austausch von Komponenten sind vom Kunden zu tragen.

INHALTSVERZEICHNIS

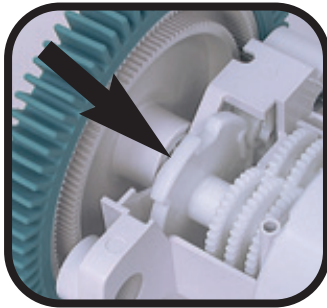
Garantiebedingungen	38
Inhaltsverzeichnis	38
Über den Victor	39
Überprüfung der Komponenten	41
Victor – Montage	41
Schritt 1 Vorbereitung des Schwimmbbeckens	41
Schritt 2 Zusammensetzen des Schlauches	42
Schritt 3 Verbindung des Schlauches mit dem Victor	42
Schritt 4 Einsetzen des Victor ins Wasser	42
Schritt 5 Anschluss des Victor	43
Schritt 6 Geschwindigkeit/Einstellungen	43
Schritt 7 Vorsichtsmaßnahmen und Verwahrung	44
Das Bypassventil	44
Problemlösungen	45
Victor – Wartung	49
Reinigung der Turbine	49
Reifenwechsel	50
Rückstellung des Bypassventils	51
Einzelkomponenten und Ersatzteile	52

ÜBER DEN VICTOR

Der Victor ist ein sogenannter saugseitiger Reiniger, der für den Reinigungsprozess die bereits vorhandene Filterpumpe nutzt. Der Boden des Victor ist so konzipiert, dass er wie ein manueller Staubsauger funktioniert. Er hat aufgrund seines Mini-Ski-Systems einen großen Wirkungskreis und kann durch die große, zentrale Saugöffnung Blätter und andere Schmutzpartikel aufsaugen, ohne zu verstopfen.

Der Victor ist ein bemerkenswerter automatischer Schwimmbadreiniger mit vielen patentierten Eigenschaften, die speziell konzipiert wurden, um Schwimmbadreinigung zu optimieren und Probleme zu beseitigen. Hier eine kleine Aufzählung seiner Besonderheiten und welche Vorteile sie bringen.

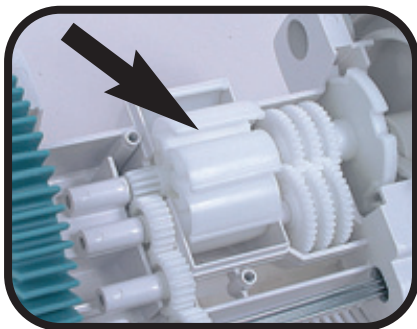
Programme (Bewegungsautomat):



Der Victor kann so programmiert werden, dass er Ihren Pool selbstständig reinigt. Ein Bewegungsautomat zwingt das linke Rad bzw. die linken Räder regelmäßig rückwärts zu drehen und ändert damit die Bewegungsrichtung des

Reinigers. Selbst Pools mit unregelmäßigen Formen, unebenen Flächen und steiler Neigung können optimal gereinigt werden, da verschiedene Drehradien im Bewegungsautomaten einprogrammiert werden. Während manche automatischen Reiniger eher an der tiefen Seite des Schwimmbeckens bleiben, reinigt der Victor gleichmäßig alle Bereiche des Pools. Der Bewegungsautomat verhindert auch das Festhängen in Ecken, am Bodenablauf oder an anderen Hindernissen.

Turbinenantrieb mit „Klappschaufeln“:



Das Wasser, das durch die Turbinenkammer fließt, drückt gegen die Turbinenschaufeln (so wie das Wasser eines Flusses ein Schaufelrad antreibt) und dreht die Turbinennabe.

Die Turbinennabe ist mit dem Getriebe, der Getriebewelle und den Rädern verbunden. Wenn sich nun die Turbinennabe dreht, drehen sich die Räder, und der Victor setzt sich in Bewegung.

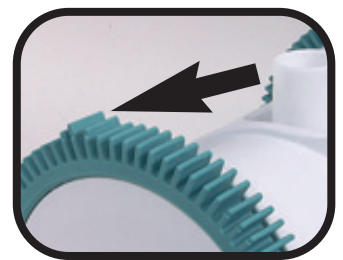
Die selbstjustierende Turbine optimiert den Durchlass von Wasser und Schmutz. Wenn sich die Turbinenschaufeln aufgrund von Wasserdruck bewegen, klappen sie gegen die Turbinennabe und schließen so jeglichen Widerstand aus, während sie weiter durch das Wasser gleiten. Aus diesem Grund ist der Turbinenantrieb des Victor sehr leistungsstark und ermöglicht den Betrieb bei niedrigen Durchflussmengen.

Außerdem wird der eingesaugte Schmutz lediglich durch die Turbinenkammer geführt, die komplett gekapselt ist. Somit bleiben die Schmutzpartikel fern vom Getriebe, der Getriebewelle und dem Bewegungsautomaten, was zu einer bedeutenden Erhöhung der Lebensdauer dieser Komponenten führt.

Patentiertes Reifenprofil:

Der Victor verfügt mit seinen bunten Rädern und dem einzigartigen Reifenprofil über ein sehr markantes Erscheinungsbild.

Die Vorderreifen haben drei erhöhte Profilstellen. Durch diese Erhöhung kann der Reiniger seinen Weg am Bodenablauf und auch bei eventuellen Unebenheiten und Hindernissen problemlos fortsetzen. In den Seiten der Reifen wurden Abnutzungsindikatoren integriert. Wenn das Profil bis zum unteren Ende des Indikators abgenutzt wurde, muss der Reifen gewechselt werden.



Patentiertes Mini-Ski-Konzept:



Die Mini-Skis (4 vorne, 4 hinten) erzeugen die entscheidende Saugfläche (wie ein Saugkopf), funktionieren jedoch unabhängig voneinander.

Beispiel: Wenn der Victor auf ein Objekt in der Größe eines Kieselsteins trifft, hebt er lediglich einen Mini-Ski, um das Objekt einzufangen, während die anderen eine optimale Saugleistung innerhalb der restlichen Saugfläche aufrechterhalten.

Wenn der Victor eine unebene Fläche reinigt oder eine gebogene Fläche an einer Ecke (Übergang zwischen Poolboden und -wand) erreicht, folgen die Mini-Skis dem Verlauf des Pools und setzen den Reinigungsprozess fort.

Schlauchanschluss schwenkbar/selbstreinigend:

Dieses einzigartige System ermöglicht freie Drehbewegungen, ohne dass der Schlauch des Reinigers im Weg steht. Durch den um 360° schwenkbaren Anschluss ist eine Behinderung oder unbeabsichtigte Lenkung des Victor ausgeschlossen. Somit treten zwei große Probleme, die bei anderen Reinigern immer wieder eine Rolle spielen, gar nicht erst auf.



Patentiertes Bypassventil (als Option für das Modell mit 2 Rädern):



Dieses einzigartige Ventil hat zwei wichtige Vorteile: Erstens öffnet das Bypassventil beim Betrieb mit hoher Leistung und hohen Durchflussmengen langsam, um Wasser umzuleiten. Somit kann der Victor optimal funktionieren, ohne das Schwimmbecken zu verlassen. Das Ventil sorgt auch dafür, dass die Pumpe immer eine ausreichende Menge Wasser zur Verfügung hat. Zweitens öffnet das Bypassventil komplett, wenn die Saugöffnung durch Blätter oder andere Fremdkörper verstopft ist. Der Victor stellt den Betrieb ein, bis die Saugöffnung wieder frei ist. Die Pumpe kann jedoch gefahrlos weiterlaufen.

Der VICTOR ist in vier Versionen verfügbar:

- Zweiradausführung „P“ und Zweiradausführung „C“
- Vierradausführung „P“ und Vierradausführung „C“

Während die beiden Modelle „P“ und „C“ gemeinsame Haupteigenschaften besitzen, gibt es auch einige Unterschiede:



- Der **Victor** mit 2 Rädern, für private Pools konzipiert
- Der **Victor** 4x4, für große Schwimmbäder konzipiert; diese Ausführung benötigt eine minimale Filtrationsgeschwindigkeit von 20 m³/h und 2"-Mehrwegeventile
- „P“-Ausführungen sind für Polyester-, PVC-Folien-, gestrichene und verputzte Pools konzipiert
- „C“-Ausführungen sind für geflieste Pools konzipiert

ÜBERPRÜFUNG DER KOMPONENTEN

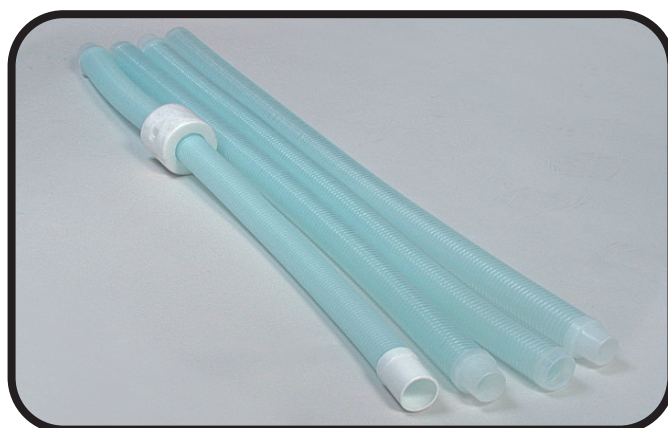
Vor der Montage des Victor sollten folgende Komponenten überprüft werden:



1 VICTOR



oder 1 VICTOR 4x4



Hose Schlauch-Set:

- 1 Schlauchsegment mit einer weißen Hülse und vormontiertem Schwimmer
- 6 (Victor mit 2 Rädern) oder 10 (Victor 4x4) Schlauchsegmente



1 Bypassventil
(nur Victor 4x4)



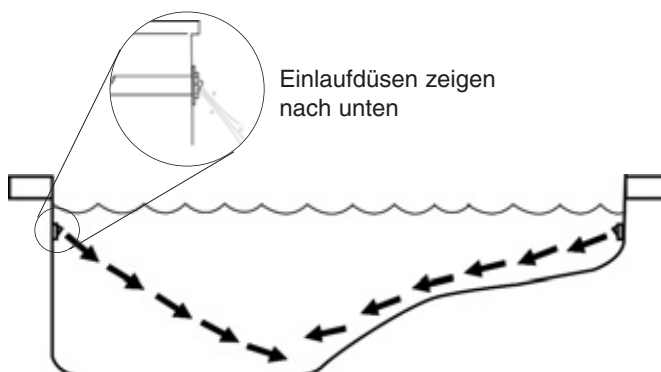
1 Schlauchanschlussmuffe

VICTOR – MONTAGE

Der Victor wird vollständig zusammengebaut geliefert. Das Gerät kann in wenigen Minuten ohne Werkzeug montiert werden. Nach der Montage ist der geräuscharme und leistungsstarke Reiniger betriebsbereit.

SCHRITT 1: VORBEREITUNG DES POOLS

- Saugen Sie den Pool manuell, um große Schmutzpartikel zu entfernen.
- Reinigen Sie gründlich den Schwimmbadfilter, Pumpenkorb und Skimmerkorb.
- Richten Sie die Einlaufdüsen nach unten.



SCHRITT 2: ZUSAMMENSETZEN DES SCHLAUCHES

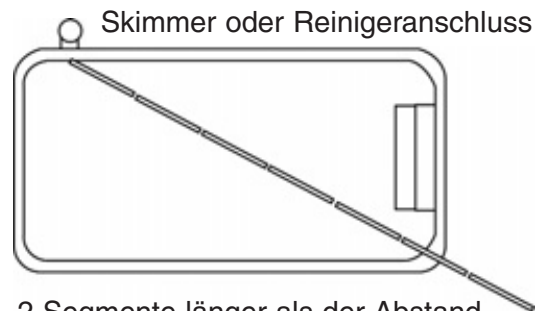
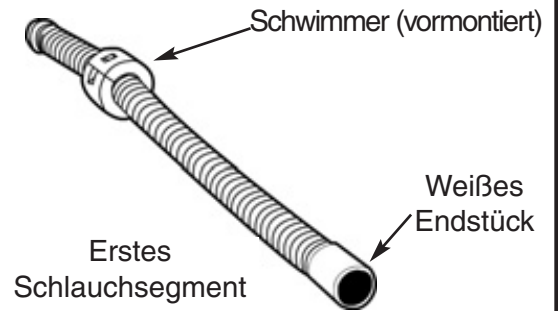
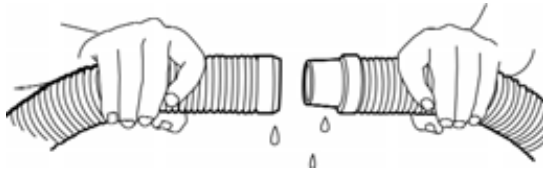
Das erste Schlauchsegment ist mit einer weißen Hülse und einem Schwimmer ausgerüstet.

Fügen Sie dem ersten Schlauchsegment die benötigte Anzahl von Schlauchsegmenten hinzu.
Nehmen Sie zuletzt das grüne Segment (Versteifer).

Die Segmente lassen sich im nassen Zustand leichter verbinden.

Der fertige Schlauch sollte um 2 Segmente länger sein als der Abstand zwischen Anschluss (Reinigeranschluss oder Skimmer) und dem am weitesten davon entfernten Punkt.

Verbindung der (nassen) Schlauchsegmente



2 Segmente länger als der Abstand zwischen Anschlusspunkt und dem am weitesten davon entfernten Punkt

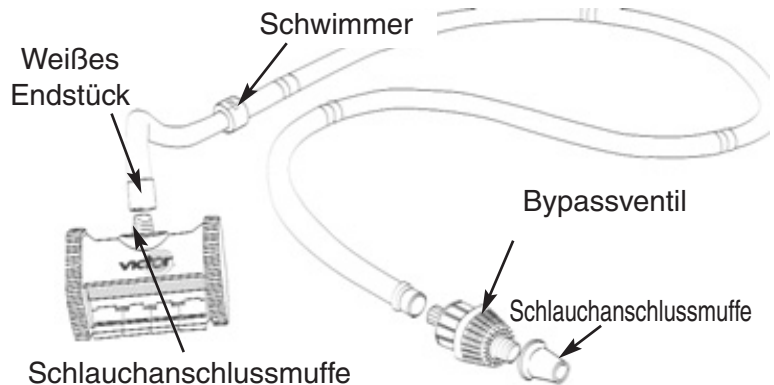
SCHRITT 3: VERBINDUNG DES SCHLAUCHES MIT DEM VICTOR

a. Verbinden Sie das weiße Endstück des ersten Schlauchsegments mit der oberen Schlauchanschlussmuffe des Victor.

b. Verbinden Sie das andere Ende des Schlauches mit dem Bypassventil (erhältlich als Option für den Victor mit 2 Rädern).

c. Verbinden Sie das Bypassventil mit der Schlauchanschlussmuffe.

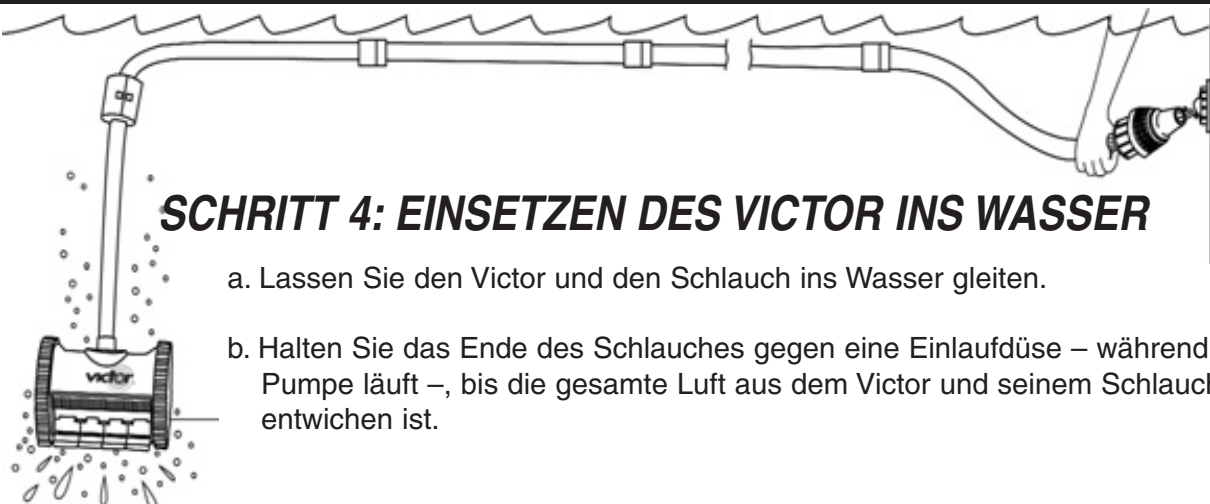
Beim Victor mit 2 Rädern wird der grüne Schlauch direkt mit der Schlauchanschlussmuffe verbunden.



SCHRITT 4: EINSETZEN DES VICTOR INS WASSER

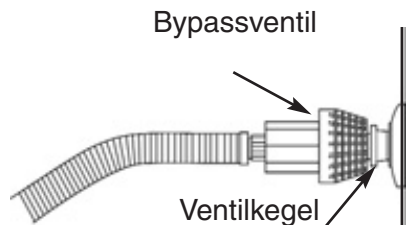
a. Lassen Sie den Victor und den Schlauch ins Wasser gleiten.

b. Halten Sie das Ende des Schlauches gegen eine Einlaufdüse – während die Pumpe läuft –, bis die gesamte Luft aus dem Victor und seinem Schlauch entwichen ist.

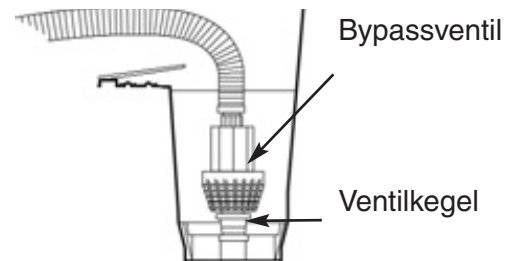


SCHRITT 5: ANSCHLUSS DES VICTOR

- ACHTUNG!** Bevor Sie den Victor in Ihrem Schwimmbecken anschließen, müssen Sie sicherstellen, dass die Pumpen ausgeschaltet sind („OFF“). Laufende Pumpen können eine große Gefahr darstellen!
- Drücken Sie das Bypassventil und den Ventilkegel fest in den Reinigeranschluss (oder den Boden eines Skimmers).
- Die Montage ist erfolgt. Stellen Sie die Geschwindigkeit ein.



Verbindung mit einem Reinigeranschluss
(Primärlösung)



Verbindung mit einem Skimmer
(Sekundärlösung)

SCHRITT 6: GESCHWINDIGKEIT/EINSTELLUNGEN

Wenn die Pumpen laufen, sollten alle Ansaugventile – mit Ausnahme des Ventils, mit dem der Victor verbunden ist (Reinigeranschluss oder Skimmer) – geschlossen werden.

Der Victor setzt sich in Bewegung und reinigt das Schwimmbecken. Überprüfen Sie die Drehzahl des rechten Rades. Sie sollte bei 11 bis 13 Umdrehungen pro Minute liegen.

Wenn die Drehzahl unter 9 U/Min. liegt:

Überprüfen Sie das Filtrationssystem:

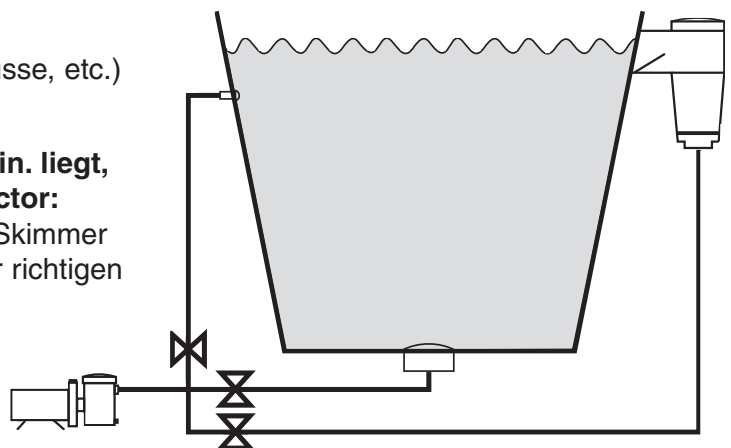
- Sauberkeit des Pumpenvorfilters
- Sauberkeit des Filters
- Lufteinlass (Vorfilterdeckel, Anschlüsse, etc.)
- Richtigkeit der Pumpenleistung

Falls die Drehzahl der Räder über 13 U/Min. liegt, reduzieren Sie die Durchflussrate zum Victor:

- Öffnen Sie langsam das Ansaugventil (Skimmer oder Bodenablauf) bis der Victor mit der richtigen Geschwindigkeit läuft.
- Montieren Sie das Bypassventil

Wenn das offene Bypassventil blockiert (kann auftreten, wenn die Pumpenleistung zu hoch ist):

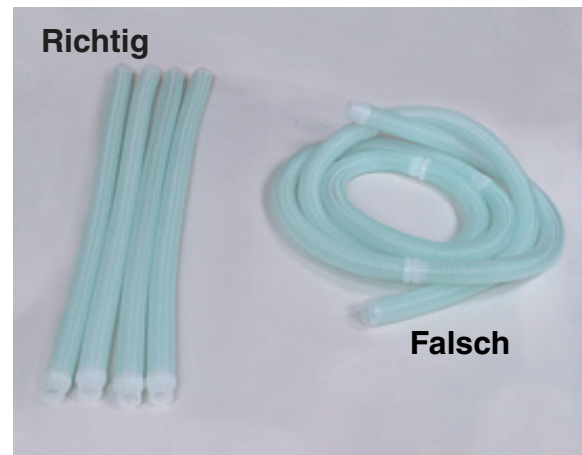
- Stellen Sie das Bypassventil neu ein.
- Öffnen Sie langsam das Ansaugventil (Skimmer oder Bodenablauf) um den Druckablass am Bypassventil zu reduzieren.



SCHRITT 7: VORSICHTSMAßNAHMEN UND LAGERUNG

ANMERKUNGEN:

1. Der Victor ist kein Spielzeug und muss aus dem Schwimmbecken entfernt werden, wenn er nicht in Betrieb ist.
2. Lagerung des Reinigers außerhalb des Schwimmbeckens: Trennen Sie die Schlauchsegmente, sodass sie in geradem Zustand gelagert werden können. Rollen Sie den Schlauch niemals auf, da er sich dadurch verformen und den ordnungsgemäßen Betrieb des Victor gefährden würde.



DAS BYPASSVENTIL



Das patentierte Bypassventil ist für einen reibungslosen Betrieb des Victor sehr nützlich. Es gehört zur Standardausrüstung von allen 4x4-Modellen und als Option verfügbar für die Modelle mit 2 Rädern. Das Bypassventil versorgt den Victor, trotz Unterschiede bei der Filtration, mit einer konstanten Durchflussrate und stellt so den ordnungsgemäßen Betrieb des Victor bei 11 bis 13 Umdrehungen pro Minute sicher.

Wenn die Durchflussrate bei Reinigeranschluss (oder Skimmer) zu groß ist, öffnet das Bypassventil, um die überflüssige Wassermenge zu absorbieren, die den Betrieb des Victor stören würde.

Das Bypassventil öffnet vollständig, wenn die Durchflussrate zu niedrig ist (Behinderung beim Victor oder in seinem Schlauch). So kann das Wasser durchfließen, ohne die Pumpe zu schädigen, und der Nutzer wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Problem beseitigt werden muss.

Achtung: Wenn der Victor mit einem Bypassventil ausgestattet wurde, darf dieses nicht entfernt werden. Der Victor könnte sich zu schnell bewegen, was sich negativ auf seine Effizienz und die Lebensdauer seiner Antriebskomponenten auswirken würde.

PROBLEMLÖSUNGEN



ACHTUNG!

Stoppen Sie die Filterpumpe, bevor Sie Schmutzpartikel aus Reiniger oder Schlauch entfernen.

Problem: Der Victor ist zu langsam.

URSACHE	LÖSUNG
Filter ist verstopft und reduziert die Durchflussrate.	Reinigen Sie den Filter.
Pumpenschutzkorb ist verstopft und reduziert die Durchflussrate.	Reinigen Sie den Pumpenschutzkorb.
Saugschlauch ist teilweise verstopft.	Beheben Sie die Verstopfung.
Saugöffnung ist teilweise verstopft.	Beheben Sie die Verstopfung.
Turbinenschaufeln sind verschmutzt/festgeklemmt.	Reinigen Sie die Turbinenschaufeln (s. „VICTOR – Wartung“, S. 49).
Saugleck in der Rohrleitung.	Überprüfen Sie die Schläuche auf Löcher. Überprüfen Sie, ob die Schlauchenden richtig verbunden sind. Ersetzen Sie schadhafte Schlauchsegmente. Stellen Sie sicher, dass Bypassventil und Schlauchanschlussmuffe richtig montiert sind. Überprüfen Sie, ob die anderen Ansaugventile und Düsen richtig festgezogen sind.
Durchflussrate und/oder Ansaugdruck zu niedrig.	Stellen Sie das 3-Wege-Ventil so ein, dass mehr Wasser zum Victor fließt.

Problem: Der Victor hat angehalten.

URSACHE	LÖSUNG
Die Pumpe ist nicht in Betrieb.	Schalten Sie die Pumpe ein.
Die Pumpe ist nicht einsatzbereit.	Füllen Sie die Pumpe vor, überprüfen Sie sie auf Ansauglecks.
Verstopfung im System: - Filter - Pumpenschutzkorb - Schlauch und/oder Saugöffnung - Turbinenschaufeln	- Reinigen Sie den Filter. - Reinigen Sie den Pumpenschutzkorb. - Reinigen Sie den Schlauch und/oder die Saugöffnung. - Reinigen Sie die Turbinenschaufeln (s. „VICTOR - Wartung“, S. 49).
Das Getriebe funktioniert nicht.	- Reinigen Sie das Getriebe. - Reinigen Sie die (s. „VICTOR – Wartung“, S. 49). - Reinigen Sie die Getriebewelle, Getriebezahnräder und/oder den Bewegungsautomaten. - Nach der Wartung drehen Sie das rechte Vorderrad vorwärts, um zu prüfen, ob Räder, Schaufeln und Getriebe funktionieren.
Das geöffnete Bypassventil ist verstopft.	s. Tabelle auf der nächsten Seite

Problem: Das Bypassventil hat sich geöffnet (Ventil muss manuell zurückgestellt werden).

URSACHE	LÖSUNG
Saugöffnung ist verstopft.	Reinigen Sie die Saugöffnung.
Saugschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Saugschlauch.
Durchflussrate im Bypassventil ist zu hoch.	<ul style="list-style-type: none"> - Wenn der Wasserdurchlass zwischen Bodenablauf und Reinigeranschluss (oder Skimmer) aufgeteilt wurde, stellen Sie das Ventil zwischen Bodenablauf und Reinigeranschluss (oder Skimmer) so ein, dass der Durchfluss zum Victor reduziert wird. - Falls das nicht möglich ist, reduzieren Sie die Pumpenleistung oder montieren Sie ein Ablassventil zwischen Pumpensaugöffnung und dem gefilterten Wasserablauf.
Ein Skimmer bedeckt die Saugöffnung.	
	Entfernen Sie den Victor aus dem Pool, wenn dieses gerade benutzt wird.

WICHTIG! Wenn das Bypassventil öffnet, muss es manuell wieder in den normalen Betriebszustand zurückgestellt werden. Das ist eine Sicherheitsvorrichtung zum Schutz der Pumpe und des Reinigers (s. Rückstellung des Bypassventils, S. 51).

Problem: Der Victor reinigt nicht den gesamten Pool.

URSACHE	LÖSUNG
Der Saugschlauch ist zu kurz.	Der Saugschlauch sollte 2 Segmente länger sein als der Abstand zwischen Anschluss (Reinigeranschluss oder Skimmer) und dem am weitesten davon entfernten Punkt. Stellen Sie diese Länge mithilfe der einzelnen Schlauchsegmente ein.
Der Schlauchanschluss des Victor klemmt.	Reinigen Sie den Schlauchanschluss (indem Sie ihn mit der Hand unter Wasser drehen), bis er wieder schwenkbar ist.
Der Wasserstrom an der Beckenoberfläche hindert den Victor daran, das gesamte Schwimmbecken zu erreichen.	Richten Sie die Einlaufdüsen nach unten.
Der Schwimmer am ersten Schlauchsegment ist nicht korrekt platziert.	Stellen Sie den Schwimmer um. Er sollte 60 cm über der weißen Hülse am ersten Schlauchsegment platziert werden.
Der Schlauch wurde im aufgerollten (anstatt im geraden) Zustand aufbewahrt.	Legen Sie den Schlauch im abgerollten Zustand in die Sonne, damit er durch die Wärme begradigt wird. Bewahren Sie den Schlauch in geraden Segmenten auf, um dieses Problem zu vermeiden. Zu stark gebogene Segmente müssen ersetzt werden.

Problem: Der Victor kippt zur Seite.

URSACHE	LÖSUNG
Der Schwimmer am ersten Schlauchsegment ist nicht korrekt platziert.	Der Schwimmer sollte 60 cm oberhalb der weißen Hülse am ersten Schlauchsegment platziert werden.
Der Saugschlauch ist zu kurz.	Der Saugschlauch sollte 2 Segmente länger sein, als der Abstand zwischen Anschluss (Reinigeranschluss oder Skimmer) und dem am weitesten davon entfernten Punkt. Fügen Sie bei Bedarf weitere Schlauchsegmente hinzu.

Problem: Laubansammlung an der Oberfläche in der Nähe des zweiten Skimmers (wenn der Victor an einen Skimmer – in einem Becken mit 2 Skimmern – angeschlossen ist).

URSACHE	LÖSUNG
Der zweite Skimmer ist geschlossen.	Stellen Sie den Ventildurchgang des zweiten Ventils so ein, dass eine ausreichende Wassermenge durch den Skimmer fließt. Möglicherweise muss dazu auch die Durchflussrate angepasst werden, um eine adäquate Durchflussmenge beim Victor zu gewährleisten.

Problem: Der Victor fährt nicht die Wände hoch.

URSACHE	LÖSUNG
s. Der Victor ist zu langsam, S. 45	s. Der Victor ist zu langsam, S. 45

Problem: Der Victor fährt die Wände zu weit hoch.

URSACHE	LÖSUNG
Die Reifenprofile sind abgefahren.	Ersetzen Sie Reifen und Mini-Skis.
Der Victor wendet zu selten.	Die Zweiradmodelle Victor wenden alle 2,5 bis 3 m und sind für Pools einer Länge von bis zu 11 m konzipiert. Die Vierradmodelle Victor wenden alle 3 bis 4 m und sind für Pools einer Länge von bis zu 12 m konzipiert. Wenn Sie einen Victor 4x4 in kleineren Schwimmbecken einsetzen, sollten Sie einen Zweirad-Bewegungsautomat montieren, um die Wendehäufigkeit zu erhöhen.

Problem: Der Victor verlässt den Pool.

URSACHE	LÖSUNG
Der Saugdruck ist erhöht.	<ul style="list-style-type: none">- Montieren Sie ein Bypassventil.- Um die Durchflussmenge (und somit den Saugdruck) beim Victor zu reduzieren, justieren Sie die Durchflussrate zwischen dem Victor-Sauganschluss (Reinigeranschluss oder Skimmer) und anderen Sauganschlüssen (Bodenablauf oder Skimmer). Falls das nicht möglich ist, reduzieren Sie die Pumpenleistung, oder montieren Sie ein Umleitungsventil zwischen Ansaugpunkt und dem gefilterten Wasserablauf.

Problem: Die Filterpumpe ist sehr laut wenn der Victor angeschlossen ist.

URSACHE	LÖSUNG
Kavitation der Pumpe (zu wenig Wasser in der Pumpe).	Öffnen Sie das Ventil von Bodenablauf oder Skimmer weiter, damit eine ausreichende Wassermenge zur Pumpe fließen kann. Falls das nicht möglich ist, reduzieren Sie die Pumpenleistung oder montieren Sie ein Umleitungsventil zwischen Ansaugpunkt und dem gefilterten Wasserablauf, um eine Kavitation zu verhindern.

Problem: Rechtes Rad lässt sich nicht manuell drehen.

URSACHE	LÖSUNG
Turbinenschaufeln sind verstopft/festgeklemmt.	Reinigen Sie die Turbinenschaufeln.
Getriebe, Getriebewelle und/oder Getriebezahnräder sind verstopft/festgeklemmt.	Reinigen Sie Getriebe, Getriebewelle und/oder Getriebezahnräder.

VICTOR – WARTUNG

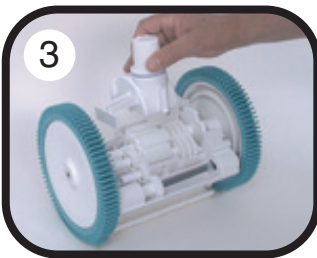
Reinigung der Turbine



1. Stellen Sie den Victor auf eine ebene Fläche. Entfernen Sie die drei Schrauben, die das obere Gehäuseelement sichern (Abb. 1).



2. Entfernen Sie das obere Gehäuseelement (Abb. 2).



3. Entfernen Sie die Schlauchanschluss-Baugruppe / das Turbinengehäuse (Abb. 3). Bewegen Sie die Baugruppe vor und zurück, um sie zu lockern.

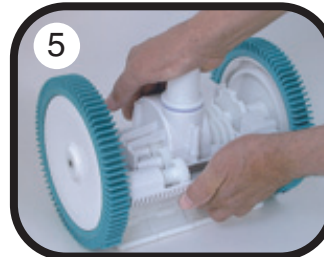


4. Entfernen Sie die Turbinenschaufeln, indem Sie sie aus der Turbinennabe gleiten lassen (Abb. 4). Bei Wiedereinsetzen der Turbinenschaufeln muss sichergestellt

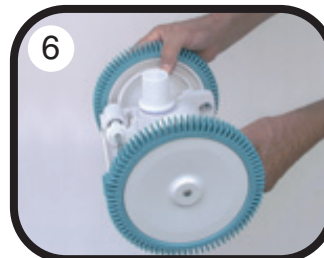
werden, dass sie ungehindert betrieben werden können.

(NB: Die Außenseite der Schaufeln verschleißt mit der Zeit. Dies ist ein ganz normaler Vorgang. Wenn eine Schaufel wieder eingesetzt wird, muss darauf geachtet werden, dass nicht die Außenseite in die Nabe eingesetzt wird, ansonsten könnte sie wieder herausfallen.)

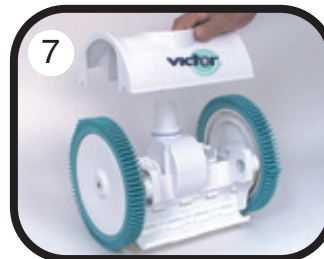
5. Überprüfen Sie Getriebe, Getriebewelle und die weiteren Innenkomponenten des Victor. Entfernen Sie alle sichtbaren Schmutzpartikel.



6. Bringen Sie die Schlauchanschluss-Baugruppe / das Turbinengehäuse wieder an, und stellen Sie sicher, dass die Komponenten eingerastet sind (Abb. 5).



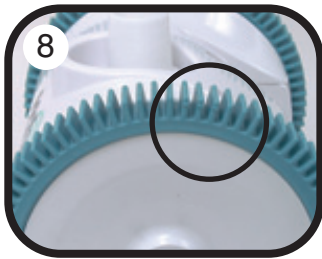
7. Drehen Sie das rechte Vorderrad, um zu prüfen, ob Räder, Schaufeln und Getriebe funktionieren (Abb. 6).



8. Bringen Sie das obere Gehäuseelement wieder an (Abb. 7) und ziehen Sie die drei Schrauben fest.

Überprüfen Sie ein letztes Mal, ob sich das rechte Rad des Victor drehen lässt.

Reifenwechsel



In den Seiten der Reifen wurden an drei Stellen Abnutzungsindikatoren integriert. Wenn die Profile bis zum unteren Ende der Indikatoren abgenutzt wurden, müssen die Reifen gewechselt werden (Abb. 8).

Wechsel von abgenutzten Reifen:

A – Der Victor mit 2 Rädern



Beginnen Sie oben mit dem Abziehen des Reifens und arbeiten Sie sich nach unten vor (Abb. 9). Die Räder müssen nicht entfernt werden.

B – Der Victor 4x4

Entfernen Sie die Hinterräder für den Reifenwechsel:

1. Stellen Sie den Victor auf eine ebene Fläche. Entfernen Sie die drei Schrauben, die das obere Gehäuseelement sichern (Abb. 1).

2. Entfernen das obere Gehäuseelement (Abb. 2).



3. Entfernen Sie die Schrauben der Hinterräder mit einem Inbusschlüssel (4 mm). Drehen Sie den Inbusschlüssel gegen den Uhrzeigersinn (Abb. 10). Entfernen Sie die Räder.

4. Beginnen Sie oben mit dem Abziehen des Reifens und arbeiten Sie sich nach unten vor (Abb. 9).

Anbringen von neuen Reifen:

A – Der Victor mit 2 Rädern



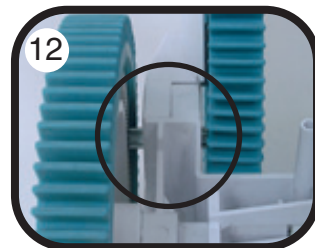
1. Setzen Sie den Reifen auf das Rad. Drücken Sie den Reifen an, um sicherzustellen, dass er richtig aufliegt (Abb. 11).

Beide Vorderreifen müssen über erhöhte

Profilstollen verfügen, damit der Victor bei eventuellen Unebenheiten und Hindernissen problemlos seinen Weg fortsetzen kann.

B – Der Victor 4x4

1. Bringen Sie die Reifen wie oben beschrieben auf den Hinterrädern an. Im Gegensatz zu den Vorderrädern verfügen die Hinterräder nicht über erhöhte Profilstollen.



2. Setzen Sie die Hinterräder vorsichtig wieder ein und stellen Sie sicher, dass die hintere Getriebewelle und das Getriebe im Rad ineinandergreifen (Abb. 12).

3. Sichern Sie die Räder mit den in Schritt 3 entfernten Schrauben (Abb. 10). Drehen Sie den Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn, um die Schrauben festzuziehen.

4. Überprüfen Sie Getriebe, Getriebewelle und die weiteren Innenkomponenten des Victor. Entfernen Sie alle sichtbaren Schmutzpartikel. Drehen Sie das rechte Vorderrad vorwärts, um zu prüfen, ob Räder, Schaufeln und Getriebe funktionieren (Abb. 6).

5. Bringen Sie das obere Gehäuseelement wieder an (Abb. 7) und ziehen Sie die drei Schrauben fest. Überprüfen Sie ein letztes Mal, ob sich das rechte Rad des Victor drehen lässt.

Rückstellung des Bypassventils



1. Stoppen Sie die Filterpumpe und entfernen Sie das Bypassventil von Reinigeranschluss oder Skimmer (Abb. 13).



3. Halten Sie das Ventil oberhalb des Korbs und drehen Sie die innere Komponente des Ventils (Abb. 15) bis sie ihre „festgesetzte“ Position erreicht (Abb. 16).



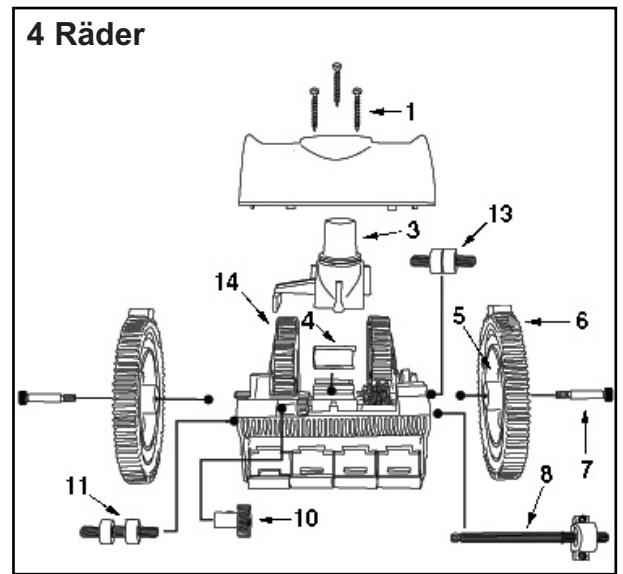
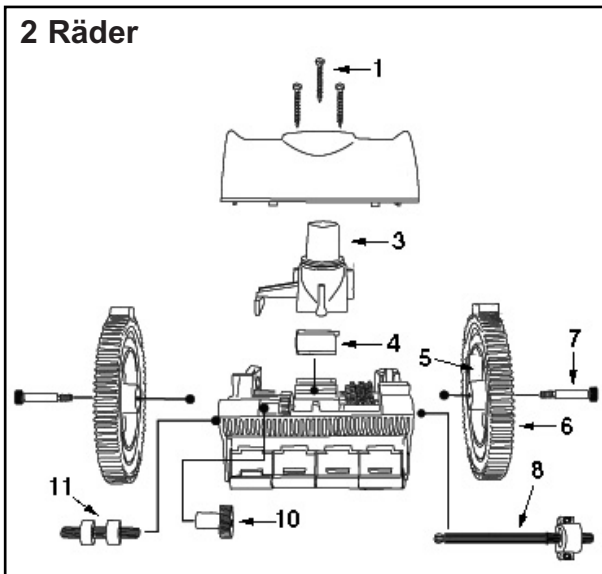
2. Trennen Sie die Verbindung zwischen Schlauch und Ventil (Abb. 14).



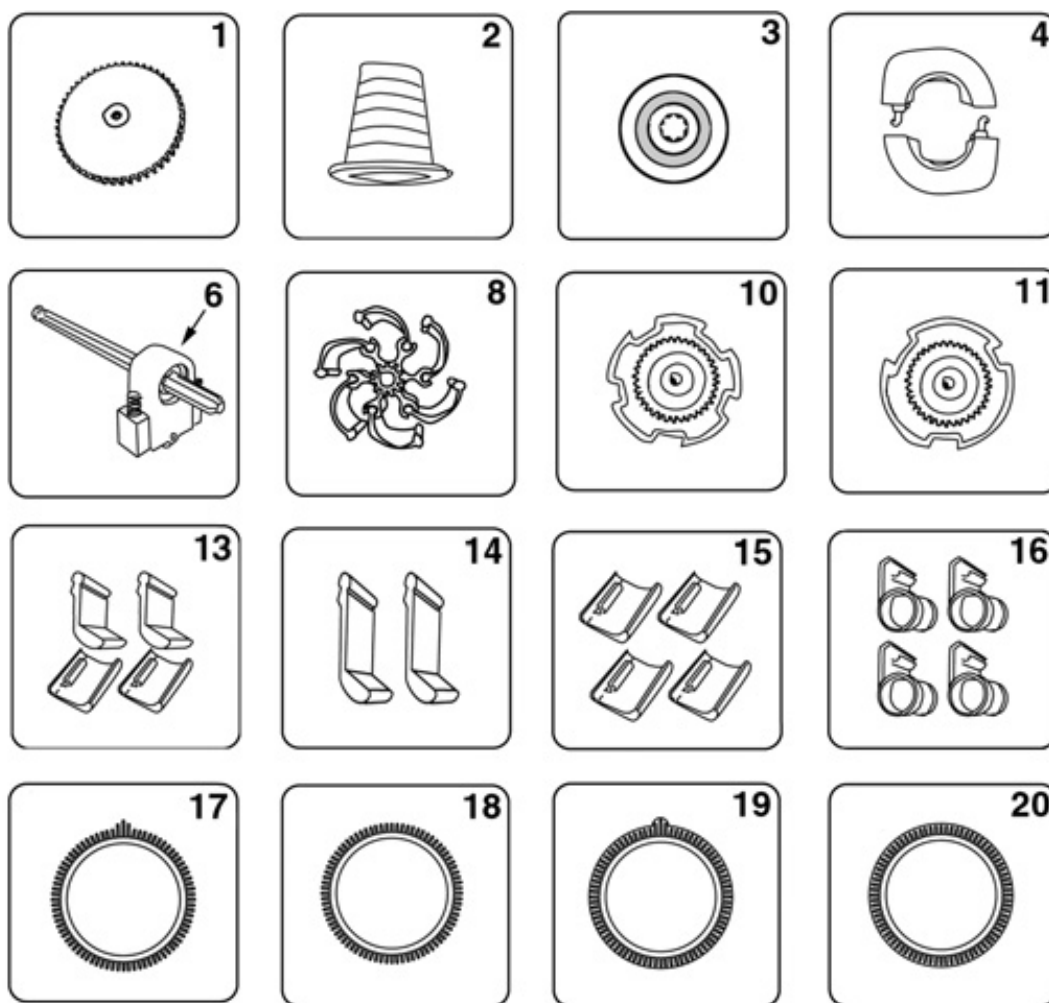
4. Stellen Sie die Verbindung zwischen Schlauch und Ventil wieder her und schließen Sie das Bypassventil mit Ventilkegel wieder am

Reinigeranschluss oder Skimmer an (Abb. 13).

ERSATZTEILE



Nr.	Best.-Nr	Artikelbezeichnung	Verpackungsgröße
1	1021009	Gehäuseschrauben Victor, 3er Set	1
3	1021017	Turbinengehäuse + Schlauchanschlussmuffe Victor	1
4	1021010	Turbinenschaufel Victor	4
5	1021012	Rad Victor	1
6a	1021005	Noppenprofil-Reifen Victor mit erhöhten Profilstollen	1
6b	1021006	Fliesen-Reifen Victor mit erhöhten Profilstollen	1
7	1021011	Rad-Achsschraube Victor	1
8	1021016	Getriebewelle Victor	1
10	1021024	Hauptgetriebe Victor	1
11	1021026	Vorderradachse Victor mit 2/4 Rädern	1
13	1023001	Hinterradachse Victor 4x4	1
14a	1021007	Noppenprofil-Reifen Victor ohne erhöhte Profilstollen	1
14b	1021008	Fliesen-Reifen Victor ohne erhöhte Profilstollen	1
-	1024508	Unteres Gehäuse Victor mit 2 Rädern	1
-	1024051	Weißes Schlauchsegment 1 m Victor mit 2/4 Rädern	1
-	1024053	Konischer Schlauch Victor mit 2/4 Rädern	1



Nr.	Best.-Nr	Artikelbezeichnung	Verpackungsgröße
1	1021012	Rad Victor	1
2	1021002	Wandbefestigungsadapter Victor	1
3	1021019	Radlager Victor, 2er Set	1
4	1021004	Schlauchschwimmer Victor mit 2/4 Rädern	1
6	1021018	Wendevorrichtung Victor mit Feder	1
8	1024507	Turbine mit 6 Schaufeln Victor mit 2/4 Rädern	1
10	1021021	Bewegungsautomat Victor mit 2 Rädern, 5 Nuten	1
11	1021022	Bewegungsautomat Victor mit 4 Rädern, 3 Nuten	1
13	1021013	Mini-Ski-Baugruppe Victor	1
14	1021020	Ortsfester Mini-Ski Victor	2
15	1021014	Unteres Mini-Ski-Bauteil Victor, 4er Set	1
16	1021023	Mini-Ski Victor mit Laufrollen	4
17	1021005	Noppenprofil-Reifen Victor mit erhöhten Profilstollen	1
18	1021007	Noppenprofil-Reifen Victor ohne erhöhte Profilstollen	1
19	1021006	Fliessen-Reifen Victor mit erhöhten Profilstollen	1
20	1021008	Fliessen-Reifen Victor ohne erhöhte Profilstollen	1

Notes - Anmerkungen

A series of horizontal dotted lines for writing notes, consisting of 25 rows.

Notes - Anmerkungen

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

